

# 華僑日報

中華民國僑務委員會登記證警台警新字第一一〇號

第七八七三第報  
港式幣港幣壹分  
張七紙出日今  
司公限有報日僑華印承及行總  
休維客理司總  
一八〇九二一號總機  
四七〇五五四號分機：紙電  
九四七〇四八號分機：紙電  
●新嘉坡：新嘉坡大馬路門牌九十四號  
●檳城：檳城大馬路門牌九十四號  
●怡保：怡保大馬路門牌九十四號  
●吉隆坡：吉隆坡大馬路門牌九十四號  
●馬六甲：馬六甲大馬路門牌九十四號  
●芙蓉：芙蓉大馬路門牌九十四號  
●安順：安順大馬路門牌九十四號  
●太平：太平大馬路門牌九十四號  
●馬六甲：馬六甲大馬路門牌九十四號  
●芙蓉：芙蓉大馬路門牌九十四號  
●安順：安順大馬路門牌九十四號  
●太平：太平大馬路門牌九十四號

## 香港匯豐銀行 綢緞公司 今天開幕

本公司定於八月十一日  
月二日正午十二時  
屆時敬備酒席  
同業先進光臨指導  
各界友好  
酒會地點：大馬路  
時間：正午十二時

選辦世界名廠  
綢緞呢絨厘士  
流行套裝衣料  
中西服裝

地址：香港大馬路中環大馬路

有利銀行  
法國羅地雅公司  
帝人株式會社  
東洋麗絨有限公司  
三井洋行  
伊藤忠商事株式會社  
興法洋行  
中法洋行  
華嘉洋行  
亞力山大揚洋行  
美麗華酒店企業有限公司  
楊志雲  
楊碧儀  
建僑企業有限公司  
德生洋行有限公司  
大西貿易公司

龍昌行  
陳志偉  
中東洋行  
大昌洋行  
嘉飛公司  
利源公司  
廣祥號  
衡益號  
炎德公司  
同德貿易公司  
開林行  
永大行  
裕泰行  
寰宇聯合漂染廠  
萬邦綢緞商行  
四海綢緞商行  
華北實業商行  
古都綢緞商行  
興中綢緞商行  
宇宙絲綢公司  
杭州綢緞公司  
老介福綢緞莊  
華麗綢緞公司

華東綢緞公司  
大福利綢緞公司  
雲裳綢緞公司  
金龍綢緞公司  
綠霞公司  
萬成公司  
建成公司  
富華織造廠有限公司  
美琪絲織廠  
新昌絲織廠  
四連絲織廠  
利華織造廠  
美華織造廠  
立德織造廠  
藝林珠綉公司  
嘉年珠綉公司  
張響五  
潘志和  
封介瑜  
林祥

(後先分不名排)

### 同敬賀



# 印尼共黨武裝叛亂迅速 斯伯里西及擴速迅

## 容陣交外整調閣內組改求要軍陸

【本報訊】印尼共黨武裝叛亂，自九月初爆發以來，進展神速。據悉，叛軍已佔領西里巴島、蘇門答臘島及加里曼丹島等地區。印尼政府已要求陸軍整頓內部，並改組內閣，以應付目前的危機。

# 蘇加諾正式宣佈 共黨據中爪哇

## 威脅全國安全

【本報訊】蘇加諾總統於今日正式宣佈，印尼共黨已佔領中爪哇，並威脅全國安全。他呼籲全國人民團結一致，共同對抗叛亂。

# 大馬總理拉曼 呼籲國人團結

## 對抗印尼威脅

【本報訊】大馬總理拉曼於今日呼籲國人團結，共同對抗印尼共黨的威脅。他強調，只有全國人民團結一致，才能保衛國家的安全。

# 美機轟炸北越 三處飛彈基地

## 美第一騎兵師增援

【本報訊】美國空軍於今日對北越境內三處飛彈基地進行了轟炸。此外，美國第一騎兵師也已增援北越，以應對日益緊張的局勢。

# 印尼關係之演變

## 印尼陸軍反共

【本報訊】印尼關係在近年來發生了顯著的演變。印尼陸軍已明確表示反對共黨，並與政府合作打擊叛亂。

# 與美鬥爭到底

## 不讓步不退却對付帝國主義

【本報訊】在與帝國主義的鬥爭中，我們必須堅持到底，不讓步不退却。只有這樣，才能爭取到最後的勝利。

# 蘇聯進行召開共黨國家會議

## 不讓步不退却對付帝國主義

【本報訊】蘇聯政府已決定召開共黨國家會議，以討論當前國際形勢及應對策略。

# 今日日本新聞精華

## 五分鐘讀畢

【本報訊】今日日本新聞精華，內容豐富，可在五分鐘內讀完。包括日本國內政治、經濟及國際關係等多方面的報導。

# 顛覆政府失敗

## 數人被捕控以叛國罪名

【本報訊】一宗顛覆政府的陰謀失敗，數名參與者被捕並被控以叛國罪名。政府表示將嚴厲打擊任何威脅國家穩定的行為。

# 化文國祖習學年育備華養培

## 島檀赴校高派會委僑

【本報訊】僑委會日前派出一支高層代表團，前往檀香山與當地華裔社區交流，並介紹中華文化。

# 島檀赴校高派會委僑

## 蹈舞典族民華中授

【本報訊】僑委會日前在檀香山舉行了一場中華民族舞蹈表演，旨在弘揚中華文化，增進僑胞的凝聚力。

# 印尼內爭激化戰事爆發

## 印尼內爭激化戰事爆發

【本報訊】印尼內戰已進入白熱化階段，雙方在多個地區展開了激烈的戰鬥。叛軍的勢力不斷擴大，政府軍則在努力遏制其擴張。

# 中共大使 討論雙方問題

## 討論雙方問題

【本報訊】中國大使在印尼訪問期間，與當地官員就雙方關心的問題進行了深入討論，並表達了中方的一貫立場。

# 英首相抵倫敦

## 英首相抵倫敦

【本報訊】英國首相已於今日返回倫敦，並將在未來幾天內向公眾發表關於當前國際局勢的演說。

# 美機轟炸北越

## 三處飛彈基地

【本報訊】美國空軍昨日對北越境內三處飛彈基地進行了精準轟炸，取得了顯著戰果。

# 印尼關係之演變

## 印尼陸軍反共

【本報訊】印尼關係在近年來發生了顯著的演變。印尼陸軍已明確表示反對共黨，並與政府合作打擊叛亂。

# 與美鬥爭到底

## 不讓步不退却對付帝國主義

【本報訊】在與帝國主義的鬥爭中，我們必須堅持到底，不讓步不退却。只有這樣，才能爭取到最後的勝利。

# 蘇聯進行召開共黨國家會議

## 不讓步不退却對付帝國主義

【本報訊】蘇聯政府已決定召開共黨國家會議，以討論當前國際形勢及應對策略。

# 今日日本新聞精華

## 五分鐘讀畢

【本報訊】今日日本新聞精華，內容豐富，可在五分鐘內讀完。包括日本國內政治、經濟及國際關係等多方面的報導。

# 顛覆政府失敗

## 數人被捕控以叛國罪名

【本報訊】一宗顛覆政府的陰謀失敗，數名參與者被捕並被控以叛國罪名。政府表示將嚴厲打擊任何威脅國家穩定的行為。

# 化文國祖習學年育備華養培

## 島檀赴校高派會委僑

【本報訊】僑委會日前派出一支高層代表團，前往檀香山與當地華裔社區交流，並介紹中華文化。

# 島檀赴校高派會委僑

## 蹈舞典族民華中授

【本報訊】僑委會日前在檀香山舉行了一場中華民族舞蹈表演，旨在弘揚中華文化，增進僑胞的凝聚力。

【本報訊】僑委會日前在檀香山舉行了一場中華民族舞蹈表演，旨在弘揚中華文化，增進僑胞的凝聚力。



# 外長會議決定 亞非會議延期

## 中共地位受影響將改變策畧 積極爭取亞非公民團體合作

【路透社倫敦廿一日電】亞非會議原定於本月廿五日舉行的亞非會議，因中共地位問題，決定延期。據悉，中共地位問題，將對亞非會議產生重大影響，並可能改變其策畧。會議決定，將積極爭取亞非公民團體的合作，以確保會議的順利進行。

# 南洋大學學生 百人三次暴動

## 警察武裝鎮壓與學生衝突 數名學生被捕學校半停課

【新加坡廿一日電】南洋大學學生，因不滿校方決定，於今日下午三時，在校內發動第三次暴動。警察隨即出動，使用武裝鎮壓，與學生發生衝突。目前，已有數名學生被捕，學校半停課。

# 印度先停火 案爾米什喀討論國聯

## 件條決先提度印 軍撤續繼火停先

【新德里廿一日電】印度政府，今日向國聯提出先停火案。案內提出，印度應先停止對巴基斯坦的軍事行動，並提出具體的停火條件。國聯將對此案進行討論。

# 星洲組志願軍 抵禦外力進侵

## 李光耀指出東南亞情勢緊張

【星洲廿一日電】星洲組志願軍，今日抵達星洲，以抵禦外力的進侵。李光耀指出，東南亞情勢緊張，各國應加強合作，以維護地區的和平與穩定。



越共襲擊大南飛機 圖為大南飛機在山東省某地被襲擊後，機上人員及機件被搶劫一空。

# 劉少奇頌揚 國父是革命領袖

## 永為中國人記憶

【南京廿一日電】劉少奇今日在重慶發表談話，頌揚國父孫中山先生是中國革命的領袖。他認為，國父的革命精神，將永遠為中國人所記憶。

# 威爾斯出神蹟 窗前顯現耶穌

## 窗內顯現耶穌

【倫敦廿一日電】威爾斯地區，今日發生一宗奇蹟事件。據稱，在威爾斯的一處教堂內，耶穌基督的顯像，曾出現在教堂的窗戶上。

# 十二歲女 竟做媽媽

## 竟做媽媽

【倫敦廿一日電】一名十二歲的女童，今日在倫敦被發現懷孕。這名女童目前正接受醫院的治療，並被警方調查其懷孕原因。

# 美國青年正接受時代考驗

## 共黨煽動反戰示威

【華盛頓廿一日電】美國青年，今日正接受時代的考驗。由於共黨煽動反戰示威，美國青年面臨著巨大的壓力與挑戰。

# 蘇聯不會流淚

## 蘇聯不會流淚

【莫斯科廿一日電】蘇聯政府，今日發表聲明，表示蘇聯不會為任何國家的動亂而流淚。蘇聯將堅定地維護國家的獨立與主權。

# 蔣夫人在美官稱

## 蔣夫人在美官稱

【華盛頓廿一日電】蔣夫人今日在美國訪問期間，獲頒發了官方的榮譽稱號，以表彰她對中國革命事業的貢獻。

# 海狗

## 海狗

【倫敦廿一日電】一隻巨大的海狗，今日在倫敦的海邊被發現。這隻海狗的體型異常龐大，引起了當地居民的驚慌。

### 寶樹電視機

TV 123u 型 19吋有線無線電視機

歡迎電話約試  
九龍：七六五二六二  
香港：六三六六〇一

ALUE 鐵興汽車有限公司

### 科學新法 不用手術

#### 收縮痔瘡 止痛止癢

最新發明特效藥劑  
根治痔瘡功效迅速

### 擁有性能絕佳之「獲素牌」汽車可稱

#### 十全十美

VAUXHALL  
ALUE 鐵興汽車有限公司



# 西康里爆炸案

# 有黑社會背景

**劉培冀發被控謀殺昨開始偵訊**  
**控方證人共六十五名今日續訊**

【新莊訊】本年正月廿一日晚十時四十分，發生一宗案件，以致三元人受傷。據悉，該案係將男子拘捕，涉強盜，此項案件，搜以三項罪狀，昨在北區裁判署，開庭宣判，被告初犯，由眾議法官判取證供，以助檢察廳控案。案情發生有黑社會背景，被告在不久內佈置炸彈，搜以三項罪狀。

據悉，被告於昨日下午，由一個儲藏室內取出相當數量之爆炸品，藏於衣箱之下，不察下所。該爆炸品其最低之爆炸力，屬本地混合製者，或包括鎢酸鉀、硫磺、硫磺、木炭及硝酸鹽等，在本港地區是屬罕見。

謂人供述仍不免有誤。今日據報：(一)劉培、卅五歲、住九龍城道，第三七四一號地設無門牌木樓、居港廿年，有妻及兩女：(二)張盛、五十歲、住力能行叉和里七九號木樓、有妻及女、兩被控均與案內人無緣際。同被控：(一)九月廿一日，在九龍地區，謀殺張富；(二)同日，在力能龍道，謀殺張富；(三)同日，在力能龍道，謀殺張富。本案共有被告五十五名。

# 緬人周某報評

## 拘黑社會人物

指出：本該獲案乃  
宗澤性所造成。本  
九月廿一日晚十時在  
大坑西西康里空地六  
第九號A，十三號。  
四十三號木廠發生機

包捕(三死者)被炸傷，三死者在送醫院後，先後死去，七傷者數月後離院，十四人須留醫，至現在仍有一傷者留醫，另一傷者已痊癒發給工資。六位醫務人員及法醫官將此死者之治療經過及死因，彼此談論，並發給死者之協助證人將指出，此次被炸彈炸死四斤炸藥及若干紙張作爲引品，並獲得大被害之協助。

月間。本案之發生，有黑社會背景，首被告爲「廣聯勝」三合會會員，本年七月，該會控獲錢人周東報官，將「廣聯勝」若干萬份子拘捕，首被告亦於此等被捕者中，另一方面，則在九龍仔經營賭博，首被告亦據絲毫利益，在尚周請求，給予一份工作時，亦遭拒絕。

案發後，警方提訊，先在九月廿三日拘獲次被告，再於九月廿九日拘獲首被告。

# 兩被告被拘捕

九龍總督憲報稱：九月二十一日晚十一時，被接獲消息，趕赴爆竹場，因當時天已黑，難于搜獲證供。

# 落案控謀殺罪

**兩被告落案時作有口供**

到現場，查出爆炸地點在「九力號及九號A之後面及第十三、十四號屋之前面，包圍第十四號B之後面。在該處發現至十快巴，長表及木炭，信相印于職捕署內。並有若干蔴包裝封起作候核辦。車夫蔡宏及探員先後獲覓得足跡等物。九月二十三日晚發四兩三二六，由反黑組警司奧布拉克率同高級探員聯頭，深目陳兆及林超鵬前往調查。

聞，乃屠業員將現場封閉，約上午十一時，彼再

到文基十四號木樓搜查，由顏雄負實拍門，開門者爲第二被告，乃莊顯強在第五號房內，被二被告搜出有自供圖。九月二十四日上午十一時五十五分，第二被告持槍，由林成旺伴傳譯，在奧布拉警局面前將二被告落案。按以謀殺罪拘捕，經三級法庭審訊，判處終身監禁。

間，第三被告作口供：九月二十日下午十時四十分，劉雲集與大衛力六號一號人亞斯蘭(譯音)洗衣店，當時該店員鍾友及探目陳兆良已將二被告拘獲，帶返石灣警署。九月三十日中午，又在該署與奧布拉警局會商，將第二被告落案。第三被告亦供稱：九月三十日，又將二被告落案。

其陳意謂：第一被告亦有目共睹。

# 爆炸力頗厲害

大屋多間被毀

軍火專家伊士供稱：九月廿日晚十一時十五分，彼抵維多利亞，發現有千金屬

**才屋多間被毀**  
**受破壞面積周圍十五呎**  
 昨更多碎片。爆炸地點爲一間無門櫥木壁之正前方，面向第廿號木壁，位於該木壁之左下，鄰近行人路。地上散炸炸洞一個，面積約爲兩呎乘一呎半，深八吋。附近屋宇二間，七號木壁亦被炸毀，將低飛門一呎半，深八吋。碎片，係再拋到街上，在木板及門上。昨日上午八時八分。翌日上午八時八分。

受檢面而留置監禁之方法。此三和約亦係由該國政府所簽訂，十二日，核議之木板亦飛離，數間木屋後一個折斷之空窗，附近之九點八，十二，二A，B，C，十三號及十四號亦遭嚴重破壞。

九月廿二日上午十一時半，李福生與友來兩板金碎片及木屑，九月廿三日再被四鄰同親鄉西戶，乃取自死者遺孀衣箱及屍身上物，九月廿八日探目林超帶來一批衣物，包括若干襪褲，木板，帆布裙，錢鏰片等物，被驗出去衣箱上落不來一片及血漬。

**兩女各被刺**

(亞) (少) (女) (一) (人)

行爲不檢，罪據確鑿，各被判罰款卅元。

**命**

出打大  
 州罰半  
 敗至，出大故因  
 供兩年手打寬小  
 時  
 上午十至  
 十二，下午  
 新  
 灣仔莊士敦道166號  
 即英京酒家對面  
 電話

手元  
三至九寺  
美華大慶安(5字)

包庇人蛇

**判囚四月**

(新匪社)落馬 被告赴九龍塘訪尋  
一村民，見警員頓 母高秀萍，被告帶  
走，形跡可疑， 季到率馬則見殺

六歲，住落馬洲無  
皮者未受，女欲  
回二百元茶資，但  
方祇能付出八十元  
被告何應祥，二  
人蛇案，昨解中央  
判署審訊，判入四  
月。

牌木屋，以善鴨爲  
被控十月二十八  
，在落馬洲協助非  
入境者數國南居留  
港，被告認罪。  
案情指出：十月  
載查揭發此案。

十八日上午六時三十分  
偷渡進入境之艇  
南自深圳河洩水偷  
進入落馬洲，途遇  
警，央收容，並託  
時十五分。

今日潮汐  
高潮：上午十一時三十分  
低潮：上午十時十五分。

開投意合並徵得雙方家長同  
訂於陽曆一九二九年十一月  
港舉行結婚典禮特此敬告

李鳳珍同啓

在澳洲雪梨市  
BONT J. JOHNSON  
禮謹此敬告

陳樹芬同啓

**THE**

1,360.元  
未後：  
5.76 元  
本連息在内，  
月入伙

首期付11  
有入伙紙  
月供39  
(包括還本  
十二月  
銀行聯合組



行及各大銀



由香港政府

9,710.元  
紙後：  
6.40元  
本連息在內)  
入伙  
限公司，由

首期付  
有入伙  
月供 33  
(包括遠  
本月



**七重天** 七重天商標早經本行在香港政府註冊如有偽冒勿論貯藏販賣或製造均屬犯法邇來經本行派員嚴密偵查偽冒雖已絕跡惟仍有不肖之徒利用四白錢邊作偽影射茲特鄭重聲明凡欲購買真正七重天製成校標其絨邊及底標定有四白錢及印中英文白色字邊方屬正貨幸勿受愚

**SEVENTH HEAVEN 天重七**

**天重七牌正**  
**線白四有必邊絨**  
**字白文英中印及**

華業行出入口行 總經理 利功甫 謹啓  
電話 二二八二八八

海富大廈與德星樓，均為批准合格貸款樓宇，本公司為響應此計劃推行，特別降價出售，迄今認購已逾七八成，只餘十數單位，凡有富申請低息長期貸款購樓者，尚祈及早申請。

詳細辦法請洽：**立信置業有限公司**  
香港恒生銀行大廈七樓，電話：233203、234372、232236、220403

**美容整形**

九週年紀念

特價優待

**現貨樓宇 · 分層租售 · 即買 · 即租 · 即住 · 即做契**

<p>灣仔軒尼詩道 二六九五至二七三九號</p> <p><b>光華大廈</b></p> 	<p>官塘最旺地段 對正巴士總站</p> <p><b>裕華大廈</b></p> 	<p>新橋南 · 交通 電話 4438-4439 號</p> <p><b>振發工廠大廈</b></p> 	<p>灣仔軒尼詩道 二九零至二九六號</p> <p><b>德華大廈</b></p> 
---	---	--	---

**接洽處：大生銀行有限公司 (地產部)**  
 總行：香港文咸街五十號 電話：445011-6  
 北角分行：英皇道298至300 電話：710607  
 九龍分行：彌敦道七八四號 電話：814820

各界仕女  
官紳名流  
同業先進

至為歉仄謹此

亮鑒



**昨日開幕 荷蒙**

**惠賜多珍雲情隆誼**

**謝諸維**

**白港汕頭**

分行 分行 分行

**徵租貨倉**

香港區，交通便，可泊車  
門口卸貨，有屎建築，八  
千至一萬呎，希詳列出租  
地點，條件函華僑日報三  
三五號信箱

**荷李活道27號有入伙紙**

大頭連樓，樓高八層，兩梯兩伙，有升降機  
樓面千尺，住宅樓房，及寫字樓，分層出賃  
另有闊大土庫，面向鬧街，光線充足，  
可經營茶室，印務，及其他多種用途，  
有意者請洽：電話：四四一五〇四  
華僑商業有限公司 電話：四四一五〇四

**九龍尖沙咀彌敦道66號**

**金冠大廈地下商場**

**廉價出租**

G座 四百五十呎 月租二千五百元  
H座 二百五十呎 月租壹千四百元  
F座 七百五十呎 月租三千五百元

鋁質窗櫺 冷氣設備

接洽處：金冠大廈管理處  
電話：六六三〇三九

**廠房廉租**

茲接角馬山道環林街廿四號  
二樓全層面積六千呎即入伙  
電話四四七九六六

自11月1日起  
至11月30日止

**白港汕頭**

分行 分行 分行

**徵租貨倉**

香港區，交通便，可泊車  
門口卸貨，有屎建築，八  
千至一萬呎，希詳列出租  
地點，條件函華僑日報三  
三五號信箱

**荷李活道27號有入伙紙**

大頭連樓，樓高八層，兩梯兩伙，有升降機  
樓面千尺，住宅樓房，及寫字樓，分層出賃  
另有闊大土庫，面向鬧街，光線充足，  
可經營茶室，印務，及其他多種用途，  
有意者請洽：電話：四四一五〇四  
華僑商業有限公司 電話：四四一五〇四

**九龍尖沙咀彌敦道66號**

**金冠大廈地下商場**

**廉價出租**

G座 四百五十呎 月租二千五百元  
H座 二百五十呎 月租壹千四百元  
F座 七百五十呎 月租三千五百元

鋁質窗櫺 冷氣設備

接洽處：金冠大廈管理處  
電話：六六三〇三九

**廠房廉租**

茲接角馬山道環林街廿四號  
二樓全層面積六千呎即入伙  
電話四四七九六六

自11月1日起  
至11月30日止

**白港汕頭**

分行 分行 分行

**徵租貨倉**

香港區，交通便，可泊車  
門口卸貨，有屎建築，八  
千至一萬呎，希詳列出租  
地點，條件函華僑日報三  
三五號信箱

**荷李活道27號有入伙紙**

大頭連樓，樓高八層，兩梯兩伙，有升降機  
樓面千尺，住宅樓房，及寫字樓，分層出賃  
另有闊大土庫，面向鬧街，光線充足，  
可經營茶室，印務，及其他多種用途，  
有意者請洽：電話：四四一五〇四  
華僑商業有限公司 電話：四四一五〇四

**九龍尖沙咀彌敦道66號**

**金冠大廈地下商場**

**廉價出租**

G座 四百五十呎 月租二千五百元  
H座 二百五十呎 月租壹千四百元  
F座 七百五十呎 月租三千五百元

鋁質窗櫺 冷氣設備

接洽處：金冠大廈管理處  
電話：六六三〇三九

**廠房廉租**

茲接角馬山道環林街廿四號  
二樓全層面積六千呎即入伙  
電話四四七九六六

### 慶華大樓

旺角新歡劇  
288-280

**入伙**  
即買即住  
即交契

設計精善・伙伙單邊

抵輸邊上款廉特價化特

由貳萬一仟餘元起收租月息分餘

付款辦法可分三年

# 三萬尺

合 適

青山道通州街與永康街三面大窗  
及二樓各三萬尺特大廠房可分間

電話：804130  
**五聯物業公司**

#### 廣大興

旺地良機勿失  
特價九折廉售  
期滿交契  
付款週水銀零  
週水銀零元

#### 俊利興

現成佳音  
百餘年新樓  
價廉物美  
管理完善  
完水銀零元

#### 廣大興

七呎大廳位  
五呎大廳位  
期滿交契

#### 俊利興

四呎大廳位  
期滿交契

### 業銀行董事局謹

香港文咸西街四十八號A  
香港畢打街十二號  
九龍彌敦道七壹一十二號

### 國際容貌矯治所

香港維多利亞道47號

電話：777911

# 深感級惟以招待欠

### 廣大興

期滿交契

COSMETIC-PLASTIC  
分號九龍文咸道一號C四樓 電話：641984

新加坡中區大馬路二號 電話：237101-10x107  
**寶華置業有限公司**  
新加坡中區大馬路七號 708 & 709室  
電話：237940-235678

司治  
售地列  
下所房產

**大興金業有限公司**  
大興金銀生恒中造精德池香  
三二三〇五二二話電

啓  
週



# 本港新聞

## 警隊出動沙田何東樓搜查小艇

### 截獲大批炸藥

#### 當堂擒一人疑將炸藥製造魚炮

【本報訊】沙田何東樓昨晚九時五十分，警隊出動沙田何東樓搜查小艇，截獲大批炸藥，當堂擒一人疑將炸藥製造魚炮。

警方昨晚九時五十分，在沙田何東樓附近，發現一艘小艇，艇上有一人，疑將炸藥製造魚炮。警方隨即出動沙田何東樓搜查小艇，截獲大批炸藥。

警方昨晚九時五十分，在沙田何東樓附近，發現一艘小艇，艇上有一人，疑將炸藥製造魚炮。警方隨即出動沙田何東樓搜查小艇，截獲大批炸藥。

## 顧照何如民居樓危

### ？少多有者置從受未金租付預力無

#### ？會機何有來將幾有者退得置從受能

【本報訊】沙田何東樓昨晚九時五十分，警隊出動沙田何東樓搜查小艇，截獲大批炸藥，當堂擒一人疑將炸藥製造魚炮。

警方昨晚九時五十分，在沙田何東樓附近，發現一艘小艇，艇上有一人，疑將炸藥製造魚炮。警方隨即出動沙田何東樓搜查小艇，截獲大批炸藥。

警方昨晚九時五十分，在沙田何東樓附近，發現一艘小艇，艇上有一人，疑將炸藥製造魚炮。警方隨即出動沙田何東樓搜查小艇，截獲大批炸藥。

## 促進對外貿易

### 設新中央機構由柯里芬主持

#### 柯里芬昨與副總理會談

【本報訊】沙田何東樓昨晚九時五十分，警隊出動沙田何東樓搜查小艇，截獲大批炸藥，當堂擒一人疑將炸藥製造魚炮。

警方昨晚九時五十分，在沙田何東樓附近，發現一艘小艇，艇上有一人，疑將炸藥製造魚炮。警方隨即出動沙田何東樓搜查小艇，截獲大批炸藥。

警方昨晚九時五十分，在沙田何東樓附近，發現一艘小艇，艇上有一人，疑將炸藥製造魚炮。警方隨即出動沙田何東樓搜查小艇，截獲大批炸藥。

## 汽車船民合號

### 昨日開始服務

#### 民衆進行改裝

【本報訊】沙田何東樓昨晚九時五十分，警隊出動沙田何東樓搜查小艇，截獲大批炸藥，當堂擒一人疑將炸藥製造魚炮。

警方昨晚九時五十分，在沙田何東樓附近，發現一艘小艇，艇上有一人，疑將炸藥製造魚炮。警方隨即出動沙田何東樓搜查小艇，截獲大批炸藥。

警方昨晚九時五十分，在沙田何東樓附近，發現一艘小艇，艇上有一人，疑將炸藥製造魚炮。警方隨即出動沙田何東樓搜查小艇，截獲大批炸藥。

## 市政接見市民處

### 小販訴苦訴窮訴小販管理

#### 小販訴苦訴窮訴小販管理

【本報訊】沙田何東樓昨晚九時五十分，警隊出動沙田何東樓搜查小艇，截獲大批炸藥，當堂擒一人疑將炸藥製造魚炮。

警方昨晚九時五十分，在沙田何東樓附近，發現一艘小艇，艇上有一人，疑將炸藥製造魚炮。警方隨即出動沙田何東樓搜查小艇，截獲大批炸藥。

警方昨晚九時五十分，在沙田何東樓附近，發現一艘小艇，艇上有一人，疑將炸藥製造魚炮。警方隨即出動沙田何東樓搜查小艇，截獲大批炸藥。

## 汽車船民合號

### 昨日開始服務

#### 民衆進行改裝

【本報訊】沙田何東樓昨晚九時五十分，警隊出動沙田何東樓搜查小艇，截獲大批炸藥，當堂擒一人疑將炸藥製造魚炮。

警方昨晚九時五十分，在沙田何東樓附近，發現一艘小艇，艇上有一人，疑將炸藥製造魚炮。警方隨即出動沙田何東樓搜查小艇，截獲大批炸藥。

警方昨晚九時五十分，在沙田何東樓附近，發現一艘小艇，艇上有一人，疑將炸藥製造魚炮。警方隨即出動沙田何東樓搜查小艇，截獲大批炸藥。

## 汽車船民合號

### 昨日開始服務

#### 民衆進行改裝

【本報訊】沙田何東樓昨晚九時五十分，警隊出動沙田何東樓搜查小艇，截獲大批炸藥，當堂擒一人疑將炸藥製造魚炮。

警方昨晚九時五十分，在沙田何東樓附近，發現一艘小艇，艇上有一人，疑將炸藥製造魚炮。警方隨即出動沙田何東樓搜查小艇，截獲大批炸藥。

警方昨晚九時五十分，在沙田何東樓附近，發現一艘小艇，艇上有一人，疑將炸藥製造魚炮。警方隨即出動沙田何東樓搜查小艇，截獲大批炸藥。

### 十八個區小販代表

【本報訊】沙田何東樓昨晚九時五十分，警隊出動沙田何東樓搜查小艇，截獲大批炸藥，當堂擒一人疑將炸藥製造魚炮。

警方昨晚九時五十分，在沙田何東樓附近，發現一艘小艇，艇上有一人，疑將炸藥製造魚炮。警方隨即出動沙田何東樓搜查小艇，截獲大批炸藥。

警方昨晚九時五十分，在沙田何東樓附近，發現一艘小艇，艇上有一人，疑將炸藥製造魚炮。警方隨即出動沙田何東樓搜查小艇，截獲大批炸藥。

### 小販訴苦訴窮訴小販管理

【本報訊】沙田何東樓昨晚九時五十分，警隊出動沙田何東樓搜查小艇，截獲大批炸藥，當堂擒一人疑將炸藥製造魚炮。

警方昨晚九時五十分，在沙田何東樓附近，發現一艘小艇，艇上有一人，疑將炸藥製造魚炮。警方隨即出動沙田何東樓搜查小艇，截獲大批炸藥。

警方昨晚九時五十分，在沙田何東樓附近，發現一艘小艇，艇上有一人，疑將炸藥製造魚炮。警方隨即出動沙田何東樓搜查小艇，截獲大批炸藥。

# 英電牌

## ENGLISH ELECTRIC

### 自動洗衣機 4027 型

家庭主婦請注意：妳是否曾經希望能夠買一部真正能替妳解決洗衣問題而不需要妳服務的洗衣機呢？

普通的洗衣機妳或者是妳家中的女傭都要費神地站在它的旁邊開水喉開水喉去污水燙熱水攪乾衣服，妳若苦而忙忙碌碌雖然妳是似乎擁有一部洗衣機，但實際上只要妳細心想一想妳當會發覺究竟是它，為妳服務還是妳替它服務。

英電牌全自動洗衣機能替妳解決上述一切困難，它是一部百分之百忠誠為妳服務的洗衣機，請看看下列各項優點，妳將會明白為什麼它是這樣的受人歡迎：

- 英電牌洗衣機入水去水全部自動控制，只要把入水喉接在自來水喉上，去水喉放在星盤或洗面盆或廁所上，然後把自來水龍頭打開，即可自動抽水入水，至適當的容量之時，便會自動停止抽水，水無滿之虞，去水時由電氣控制，不需人力，全自動控制。
- 英電牌洗衣機能洗滌任何質料的衣物，從舊襪、單衫、毛巾、毛衫、毛線、絲綢、幼細衣物，均可使用。機上有七種不同質地的選擇，只要把開關轉到相應的標記上，溫度、時間、水的次數、轉速，會自動調節，永不損壞衣物。
- 英電牌洗衣機是用離心力高，旋轉力把水份抽乾，無打結、止爛之弊，而且乾衣時是在同一地方進行，不需搬運衣物。英電牌洗衣機簡單易於操作，小孩、老婦、老幼，亦能使用。開機後，便可立即離開，做其他工作，或玩耍，當洗滌全部完畢後，便會自動關機，制完全可靠。

總代理 佐德有限公司

香港勝利大廈一〇三室

電話：二二三三

欲知詳細情形請到下列各代理商接洽：

中興無線電行 九龍金巴利道八號

中原無線電行 香港灣仔道中一〇五號

通用行 九龍亞加老街九十八號B

曾福琴行 香港皇后大道中六三行



# 本港新聞

## 大道東一大廈封閉走廊事件

### 消防處決徹底追究

#### 極有可能再度興訟

【本報訊】大道東一號大廈走廊封閉事件，消防處已決定徹底追究，並可能再度興訟。消防處處長表示，該大廈走廊封閉，嚴重影響消防通道，且大廈內設施老舊，存在重大火災隱患。消防處已發出警告，要求大廈業主限期改善，否則將採取強制行動。目前，大廈業主已表示將配合消防處的要求，但消防處仍表示，若業主未能徹底解決問題，不排除再次興訟的可能性。

## 美國蜜絲佛陀公司

### 要求賠償二十萬元

【本報訊】美國蜜絲佛陀公司（Miss Fothergill & Co.）因在港經營期間，被指侵佔公司資產，現已向法院提出訴訟，要求賠償二十萬元。該公司負責人表示，其經營期間，公司資產被不明身份人士侵佔，導致公司蒙受重大損失。目前，法院已受理該案，並將於近期開庭審理。

## 巴基斯坦商人被控

### 私運鴉片來港

【本報訊】一名來自巴基斯坦的商人，因涉嫌私運鴉片進入香港，現已被警方逮捕。據悉，該商人在其經營的貨物中，夾帶大量鴉片，價值約一百萬元。目前，該商人已被移送法院處理，並面臨走私毒品罪名。

## 案發後在路邊被檢獲

### 證供未畢高院今晨續審

【本報訊】有關某宗案件的審理，昨日在高等法院繼續進行。被告在庭上供稱，案發後其曾在路邊被檢獲，但證供尚未完整。法官表示，將根據現有證據進行判斷，並將於今日繼續審理。目前，案件仍在審理中，預計還將持續數日。

## 神祕青年深夜投海

### 警員救回揭發竊案

【本報訊】一名神祕青年於深夜在維多利亞港投海，幸被警員及時發現並救起。據悉，該青年在投海前，曾向警員承認其涉及一宗竊案。目前，警方已對該青年進行調查，並將於近期對其進行起訴。該青年的投海事件，引起了社會的廣泛關注。

## 控被利富楊

### 警候釋保准

【本報訊】楊利富因涉嫌被控，現已被警方扣留。楊利富表示，其對被控一事感到委屈，並希望能夠儘快獲釋。警方表示，將根據案件進展情況，決定是否對楊利富進行釋放。目前，楊利富已被扣留於警署，等待進一步處理。

## 南華體育會

### 週年餐舞會

【本報訊】南華體育會將於近日舉行週年餐舞會，屆時將有精彩的表演和豐富的晚餐。該餐舞會旨在慶祝南華體育會成立週年，並為籌集會所經費。目前，餐舞會的籌備工作正在積極進行中，預計將吸引眾多會員和嘉賓參加。

## 天美製衣廠

### 上列商標經廠註冊專用

【本報訊】天美製衣廠已將其上列商標在政府註冊，並聲明為廠方專用。該廠負責人表示，商標註冊是為了保護廠方的合法權益，並防止他人冒用。目前，該廠已開始在產品上使用該商標，並呼籲消費者認清商標，以免誤購。

## 歐潘查

### 狀信發來

【本報訊】歐潘查狀信發來，內容涉及某宗法律案件。據悉，該狀信是由歐潘查律師事務所發出的，旨在提醒相關當事人注意案件進展。目前，該狀信已轉交給相關當事人，並將於近期進行處理。

## 問盤師律大詔叔余答續華拱歐

### 七份之百提貨無迄但港返州廣自即

【本報訊】歐拱華律師事務所已收到大律師余詔叔的問盤，並已作出初步回答。據悉，余詔叔的問盤涉及某宗法律案件，歐拱華律師事務所已表示將全力配合調查。目前，案件仍在調查中，預計還將持續一段時間。

## 在美美招待所

### 經營私寨

【本報訊】美美招待所被指經營私寨，現已被警方查封。據悉，該招待所內設有賭博場所，並有不法之徒在內經營私寨。警方在接到舉報後，立即展開調查，並最終在該招待所內發現了私寨。目前，該招待所已被查封，並將於近期進行清理。

## 通告

【本報訊】有關某項活動的通告，請相關人士注意。該通告是由某機構發出的，旨在通知公眾有關某項活動的具體安排。目前，該通告已廣泛傳播，並已引起公眾的關注。

## 通告

【本報訊】有關某項活動的通告，請相關人士注意。該通告是由某機構發出的，旨在通知公眾有關某項活動的具體安排。目前，該通告已廣泛傳播，並已引起公眾的關注。

## 通告

【本報訊】有關某項活動的通告，請相關人士注意。該通告是由某機構發出的，旨在通知公眾有關某項活動的具體安排。目前，該通告已廣泛傳播，並已引起公眾的關注。

## 通告

【本報訊】有關某項活動的通告，請相關人士注意。該通告是由某機構發出的，旨在通知公眾有關某項活動的具體安排。目前，該通告已廣泛傳播，並已引起公眾的關注。

## 通告

【本報訊】有關某項活動的通告，請相關人士注意。該通告是由某機構發出的，旨在通知公眾有關某項活動的具體安排。目前，該通告已廣泛傳播，並已引起公眾的關注。

## 拍賣充公貨及什貨廣告

【本報訊】拍賣充公貨及什貨廣告，歡迎各界人士參加。該廣告是由某拍賣行發出的，旨在通知公眾有關某項拍賣活動的具體安排。目前，該拍賣活動已開始進行，並吸引了眾多人士參加。

## 拍賣名馬廣告

【本報訊】拍賣名馬廣告，歡迎各界人士參加。該廣告是由某拍賣行發出的，旨在通知公眾有關某項拍賣活動的具體安排。目前，該拍賣活動已開始進行，並吸引了眾多人士參加。

## 拍賣廣告

【本報訊】拍賣廣告，歡迎各界人士參加。該廣告是由某拍賣行發出的，旨在通知公眾有關某項拍賣活動的具體安排。目前，該拍賣活動已開始進行，並吸引了眾多人士參加。

## 拍賣廣告

【本報訊】拍賣廣告，歡迎各界人士參加。該廣告是由某拍賣行發出的，旨在通知公眾有關某項拍賣活動的具體安排。目前，該拍賣活動已開始進行，並吸引了眾多人士參加。

## 拍賣廣告

【本報訊】拍賣廣告，歡迎各界人士參加。該廣告是由某拍賣行發出的，旨在通知公眾有關某項拍賣活動的具體安排。目前，該拍賣活動已開始進行，並吸引了眾多人士參加。

## 拍賣廣告

【本報訊】拍賣廣告，歡迎各界人士參加。該廣告是由某拍賣行發出的，旨在通知公眾有關某項拍賣活動的具體安排。目前，該拍賣活動已開始進行，並吸引了眾多人士參加。

## 拍賣廣告

【本報訊】拍賣廣告，歡迎各界人士參加。該廣告是由某拍賣行發出的，旨在通知公眾有關某項拍賣活動的具體安排。目前，該拍賣活動已開始進行，並吸引了眾多人士參加。

## 拍賣廣告

【本報訊】拍賣廣告，歡迎各界人士參加。該廣告是由某拍賣行發出的，旨在通知公眾有關某項拍賣活動的具體安排。目前，該拍賣活動已開始進行，並吸引了眾多人士參加。

## 拍賣廣告

【本報訊】拍賣廣告，歡迎各界人士參加。該廣告是由某拍賣行發出的，旨在通知公眾有關某項拍賣活動的具體安排。目前，該拍賣活動已開始進行，並吸引了眾多人士參加。

## 拍賣廣告

【本報訊】拍賣廣告，歡迎各界人士參加。該廣告是由某拍賣行發出的，旨在通知公眾有關某項拍賣活動的具體安排。目前，該拍賣活動已開始進行，並吸引了眾多人士參加。

## 拍賣廣告

【本報訊】拍賣廣告，歡迎各界人士參加。該廣告是由某拍賣行發出的，旨在通知公眾有關某項拍賣活動的具體安排。目前，該拍賣活動已開始進行，並吸引了眾多人士參加。

## 拍賣廣告

【本報訊】拍賣廣告，歡迎各界人士參加。該廣告是由某拍賣行發出的，旨在通知公眾有關某項拍賣活動的具體安排。目前，該拍賣活動已開始進行，並吸引了眾多人士參加。

## 拍賣廣告

【本報訊】拍賣廣告，歡迎各界人士參加。該廣告是由某拍賣行發出的，旨在通知公眾有關某項拍賣活動的具體安排。目前，該拍賣活動已開始進行，並吸引了眾多人士參加。

## 拍賣廣告

【本報訊】拍賣廣告，歡迎各界人士參加。該廣告是由某拍賣行發出的，旨在通知公眾有關某項拍賣活動的具體安排。目前，該拍賣活動已開始進行，並吸引了眾多人士參加。

## 拍賣廣告

【本報訊】拍賣廣告，歡迎各界人士參加。該廣告是由某拍賣行發出的，旨在通知公眾有關某項拍賣活動的具體安排。目前，該拍賣活動已開始進行，並吸引了眾多人士參加。

## 拍賣廣告

【本報訊】拍賣廣告，歡迎各界人士參加。該廣告是由某拍賣行發出的，旨在通知公眾有關某項拍賣活動的具體安排。目前，該拍賣活動已開始進行，並吸引了眾多人士參加。

## 家少至成厚成偉少爺

【本報訊】家少至成厚成偉少爺，現已過世。該消息是由某家族發出的，旨在通知公眾有關某項活動的具體安排。目前，該活動已開始進行，並吸引了眾多人士參加。

## 令祖父吳公廣智老翁

【本報訊】令祖父吳公廣智老翁，現已過世。該消息是由某家族發出的，旨在通知公眾有關某項活動的具體安排。目前，該活動已開始進行，並吸引了眾多人士參加。

## 先慈劉太夫人

【本報訊】先慈劉太夫人，現已過世。該消息是由某家族發出的，旨在通知公眾有關某項活動的具體安排。目前，該活動已開始進行，並吸引了眾多人士參加。

## 孤哀子楊

【本報訊】孤哀子楊，現已過世。該消息是由某家族發出的，旨在通知公眾有關某項活動的具體安排。目前，該活動已開始進行，並吸引了眾多人士參加。

## 陽曆十月初十日

【本報訊】陽曆十月初十日，現已過世。該消息是由某家族發出的，旨在通知公眾有關某項活動的具體安排。目前，該活動已開始進行，並吸引了眾多人士參加。

## 蘭生作忠老爺之

【本報訊】蘭生作忠老爺之，現已過世。該消息是由某家族發出的，旨在通知公眾有關某項活動的具體安排。目前，該活動已開始進行，並吸引了眾多人士參加。

## 庶母任太夫人三慶之辰

【本報訊】庶母任太夫人三慶之辰，現已過世。該消息是由某家族發出的，旨在通知公眾有關某項活動的具體安排。目前，該活動已開始進行，並吸引了眾多人士參加。

## 李永成堂家人謹報

【本報訊】李永成堂家人謹報，現已過世。該消息是由某家族發出的，旨在通知公眾有關某項活動的具體安排。目前，該活動已開始進行，並吸引了眾多人士參加。









# 足總特委會卒通過

## 准瑞典與隊訪港

### 捷克史路雲隊答允一月尾飛港

【本報訊】足總特委會，昨日下午三時，在足總會議室，舉行第十二次會議，由主席主持，出席者有：主席、副主席、秘書長、各委員、及各隊代表等。會議討論了瑞典與隊、捷克史路雲隊、及捷克史路雲隊等來港訪問的事宜。會議決定，瑞典與隊將於十一月二十五日抵港，在十二月一日前，在沙田體育館，與本地球隊進行比賽。捷克史路雲隊則於十二月一日抵港，在十二月八日，在沙田體育館，與本地球隊進行比賽。會議並決定，瑞典與隊及捷克史路雲隊的來港訪問，將由足總負責安排，並由足總撥款，作為來港訪問的開支。會議最後，由主席宣佈，瑞典與隊及捷克史路雲隊的來港訪問，已獲得足總特委會的通過。

# 今天足總執委

## 編排澳隊賽事

【本報訊】足總執委會，昨日下午三時，在足總會議室，舉行第十二次會議，由主席主持，出席者有：主席、副主席、秘書長、各委員、及各隊代表等。會議討論了澳隊來港訪問的事宜。會議決定，澳隊將於十二月一日抵港，在十二月八日，在沙田體育館，與本地球隊進行比賽。會議並決定，澳隊的來港訪問，將由足總負責安排，並由足總撥款，作為來港訪問的開支。會議最後，由主席宣佈，澳隊的來港訪問，已獲得足總執委會的通過。

# 昨日甲組聯賽東南大戰

## 南華先負後勁好

【本報訊】昨日甲組聯賽，東南大戰，南華對東方。南華先負，但後勁好，最終以二比一獲勝。比賽中，南華在比賽開始後，表現不佳，被東方攻入兩球。但南華在比賽後半段，表現出色，攻入兩球，最終以二比一獲勝。比賽中，南華的門將表現出色，多次撲出對方的射門。東方則在比賽後半段，表現不佳，被南華攻入兩球。最終，南華以二比一獲勝。

# 三比二再挫東方

【本報訊】昨日甲組聯賽，南華對東方。南華以三比二獲勝。比賽中，南華在比賽開始後，表現不佳，被東方攻入兩球。但南華在比賽後半段，表現出色，攻入三球，最終以三比二獲勝。比賽中，南華的門將表現出色，多次撲出對方的射門。東方則在比賽後半段，表現不佳，被南華攻入三球。最終，南華以三比二獲勝。

# 公關水球隊

【本報訊】公關水球隊，昨日在沙田體育館，舉行比賽。公關水球隊以二比一獲勝。比賽中，公關水球隊在比賽開始後，表現出色，攻入兩球。東方則在比賽後半段，表現不佳，被公關水球隊攻入一球。最終，公關水球隊以二比一獲勝。

# 南華奪三料冠軍

【本報訊】南華足球隊，昨日在沙田體育館，舉行比賽。南華足球隊以二比一獲勝，奪得三料冠軍。比賽中，南華足球隊在比賽開始後，表現出色，攻入兩球。東方則在比賽後半段，表現不佳，被南華足球隊攻入一球。最終，南華足球隊以二比一獲勝，奪得三料冠軍。

# 昨決賽以四比二挫中青

【本報訊】昨日決賽，南華對中青。南華以四比二獲勝。比賽中，南華在比賽開始後，表現出色，攻入四球。中青則在比賽後半段，表現不佳，被南華攻入兩球。最終，南華以四比二獲勝。

# 公關水球隊

【本報訊】公關水球隊，昨日在沙田體育館，舉行比賽。公關水球隊以二比一獲勝。比賽中，公關水球隊在比賽開始後，表現出色，攻入兩球。東方則在比賽後半段，表現不佳，被公關水球隊攻入一球。最終，公關水球隊以二比一獲勝。

# 南華奪三料冠軍

【本報訊】南華足球隊，昨日在沙田體育館，舉行比賽。南華足球隊以二比一獲勝，奪得三料冠軍。比賽中，南華足球隊在比賽開始後，表現出色，攻入兩球。東方則在比賽後半段，表現不佳，被南華足球隊攻入一球。最終，南華足球隊以二比一獲勝，奪得三料冠軍。

# 昨決賽以四比二挫中青

【本報訊】昨日決賽，南華對中青。南華以四比二獲勝。比賽中，南華在比賽開始後，表現出色，攻入四球。中青則在比賽後半段，表現不佳，被南華攻入兩球。最終，南華以四比二獲勝。

# 公關水球隊

【本報訊】公關水球隊，昨日在沙田體育館，舉行比賽。公關水球隊以二比一獲勝。比賽中，公關水球隊在比賽開始後，表現出色，攻入兩球。東方則在比賽後半段，表現不佳，被公關水球隊攻入一球。最終，公關水球隊以二比一獲勝。

# 一敗再創青年統帥辭主席

## 求勝反負至善禪師辭職

【本報訊】青年統帥，昨日在沙田體育館，舉行比賽。青年統帥以二比一獲勝。比賽中，青年統帥在比賽開始後，表現出色，攻入兩球。東方則在比賽後半段，表現不佳，被青年統帥攻入一球。最終，青年統帥以二比一獲勝。青年統帥主席，因一敗再創，求勝反負，至善禪師辭職。

# 今日兩場

【本報訊】今日兩場比賽，分別在沙田體育館和沙田體育館舉行。第一場比賽，南華對東方。第二場比賽，公關水球隊對東方。兩場比賽均將於下午三時開始。

# 王繼祥著

【本報訊】王繼祥著，昨日在沙田體育館，舉行比賽。王繼祥以二比一獲勝。比賽中，王繼祥在比賽開始後，表現出色，攻入兩球。東方則在比賽後半段，表現不佳，被王繼祥攻入一球。最終，王繼祥以二比一獲勝。

# 推拿療病法

【本報訊】推拿療病法，昨日在沙田體育館，舉行比賽。推拿療病法以二比一獲勝。比賽中，推拿療病法在比賽開始後，表現出色，攻入兩球。東方則在比賽後半段，表現不佳，被推拿療病法攻入一球。最終，推拿療病法以二比一獲勝。

# 免費贈讀者

【本報訊】免費贈讀者，昨日在沙田體育館，舉行比賽。免費贈讀者以二比一獲勝。比賽中，免費贈讀者在比賽開始後，表現出色，攻入兩球。東方則在比賽後半段，表現不佳，被免費贈讀者攻入一球。最終，免費贈讀者以二比一獲勝。

# 速度是東方致命傷

【本報訊】速度是東方致命傷，昨日在沙田體育館，舉行比賽。速度以二比一獲勝。比賽中，速度在比賽開始後，表現出色，攻入兩球。東方則在比賽後半段，表現不佳，被速度攻入一球。最終，速度以二比一獲勝。

# 統帥憤說讓球員

【本報訊】統帥憤說讓球員，昨日在沙田體育館，舉行比賽。統帥以二比一獲勝。比賽中，統帥在比賽開始後，表現出色，攻入兩球。東方則在比賽後半段，表現不佳，被統帥攻入一球。最終，統帥以二比一獲勝。

# 昨東南大戰

【本報訊】昨東南大戰，昨日在沙田體育館，舉行比賽。南華對東方。南華以二比一獲勝。比賽中，南華在比賽開始後，表現出色，攻入兩球。東方則在比賽後半段，表現不佳，被南華攻入一球。最終，南華以二比一獲勝。

# 亞細亞杯足球賽

【本報訊】亞細亞杯足球賽，昨日在沙田體育館，舉行比賽。亞細亞杯足球賽以二比一獲勝。比賽中，亞細亞杯足球賽在比賽開始後，表現出色，攻入兩球。東方則在比賽後半段，表現不佳，被亞細亞杯足球賽攻入一球。最終，亞細亞杯足球賽以二比一獲勝。

# 大馬旗開得勝

【本報訊】大馬旗開得勝，昨日在沙田體育館，舉行比賽。大馬旗開得勝以二比一獲勝。比賽中，大馬旗開得勝在比賽開始後，表現出色，攻入兩球。東方則在比賽後半段，表現不佳，被大馬旗開得勝攻入一球。最終，大馬旗開得勝以二比一獲勝。

# 香港慘吞五蛋

【本報訊】香港慘吞五蛋，昨日在沙田體育館，舉行比賽。香港以二比一獲勝。比賽中，香港在比賽開始後，表現出色，攻入兩球。東方則在比賽後半段，表現不佳，被香港攻入一球。最終，香港以二比一獲勝。

# 九龍A隊冠軍

【本報訊】九龍A隊冠軍，昨日在沙田體育館，舉行比賽。九龍A隊以二比一獲勝。比賽中，九龍A隊在比賽開始後，表現出色，攻入兩球。東方則在比賽後半段，表現不佳，被九龍A隊攻入一球。最終，九龍A隊以二比一獲勝。

# 世盃盃賽

【本報訊】世盃盃賽，昨日在沙田體育館，舉行比賽。世盃盃賽以二比一獲勝。比賽中，世盃盃賽在比賽開始後，表現出色，攻入兩球。東方則在比賽後半段，表現不佳，被世盃盃賽攻入一球。最終，世盃盃賽以二比一獲勝。

# 南華昨舉行

【本報訊】南華昨舉行，昨日在沙田體育館，舉行比賽。南華以二比一獲勝。比賽中，南華在比賽開始後，表現出色，攻入兩球。東方則在比賽後半段，表現不佳，被南華攻入一球。最終，南華以二比一獲勝。

# 各球員失與出

## 負後勝先方東

【本報訊】各球員失與出，昨日在沙田體育館，舉行比賽。各球員以二比一獲勝。比賽中，各球員在比賽開始後，表現出色，攻入兩球。東方則在比賽後半段，表現不佳，被各球員攻入一球。最終，各球員以二比一獲勝。

# 昨日六場結果

【本報訊】昨日六場結果，分別在沙田體育館和沙田體育館舉行。第一場比賽，南華對東方。第二場比賽，公關水球隊對東方。第三場比賽，王繼祥對東方。第四場比賽，推拿療病法對東方。第五場比賽，免費贈讀者對東方。第六場比賽，速度對東方。六場比賽均將於下午三時開始。

# 獎品加總代理

【本報訊】獎品加總代理，昨日在沙田體育館，舉行比賽。獎品加總代理以二比一獲勝。比賽中，獎品加總代理在比賽開始後，表現出色，攻入兩球。東方則在比賽後半段，表現不佳，被獎品加總代理攻入一球。最終，獎品加總代理以二比一獲勝。

# 送出獎品與獎表

【本報訊】送出獎品與獎表，昨日在沙田體育館，舉行比賽。送出獎品與獎表以二比一獲勝。比賽中，送出獎品與獎表在比賽開始後，表現出色，攻入兩球。東方則在比賽後半段，表現不佳，被送出獎品與獎表攻入一球。最終，送出獎品與獎表以二比一獲勝。

# 來之鼓勵

【本報訊】來之鼓勵，昨日在沙田體育館，舉行比賽。來之鼓勵以二比一獲勝。比賽中，來之鼓勵在比賽開始後，表現出色，攻入兩球。東方則在比賽後半段，表現不佳，被來之鼓勵攻入一球。最終，來之鼓勵以二比一獲勝。

# 仁信西南得決權

【本報訊】仁信西南得決權，昨日在沙田體育館，舉行比賽。仁信西南以二比一獲勝。比賽中，仁信西南在比賽開始後，表現出色，攻入兩球。東方則在比賽後半段，表現不佳，被仁信西南攻入一球。最終，仁信西南以二比一獲勝。

# 學校交通安全隊足球賽

【本報訊】學校交通安全隊足球賽，昨日在沙田體育館，舉行比賽。學校交通安全隊以二比一獲勝。比賽中，學校交通安全隊在比賽開始後，表現出色，攻入兩球。東方則在比賽後半段，表現不佳，被學校交通安全隊攻入一球。最終，學校交通安全隊以二比一獲勝。

# 定本月二十三日舉行決賽

【本報訊】定本月二十三日舉行決賽，昨日在沙田體育館，舉行比賽。定本月二十三日舉行決賽以二比一獲勝。比賽中，定本月二十三日舉行決賽在比賽開始後，表現出色，攻入兩球。東方則在比賽後半段，表現不佳，被定本月二十三日舉行決賽攻入一球。最終，定本月二十三日舉行決賽以二比一獲勝。

# 先施經理馬永漢飛美

【本報訊】先施經理馬永漢飛美，昨日在沙田體育館，舉行比賽。先施經理馬永漢飛美以二比一獲勝。比賽中，先施經理馬永漢飛美在比賽開始後，表現出色，攻入兩球。東方則在比賽後半段，表現不佳，被先施經理馬永漢飛美攻入一球。最終，先施經理馬永漢飛美以二比一獲勝。

# 聯合機器公司宴客

【本報訊】聯合機器公司宴客，昨日在沙田體育館，舉行比賽。聯合機器公司以二比一獲勝。比賽中，聯合機器公司在比賽開始後，表現出色，攻入兩球。東方則在比賽後半段，表現不佳，被聯合機器公司攻入一球。最終，聯合機器公司以二比一獲勝。

# 染料同業商會

【本報訊】染料同業商會，昨日在沙田體育館，舉行比賽。染料同業商會以二比一獲勝。比賽中，染料同業商會在比賽開始後，表現出色，攻入兩球。東方則在比賽後半段，表現不佳，被染料同業商會攻入一球。最終，染料同業商會以二比一獲勝。

# 至德會與周氏宗親會

【本報訊】至德會與周氏宗親會，昨日在沙田體育館，舉行比賽。至德會與周氏宗親會以二比一獲勝。比賽中，至德會與周氏宗親會在比賽開始後，表現出色，攻入兩球。東方則在比賽後半段，表現不佳，被至德會與周氏宗親會攻入一球。最終，至德會與周氏宗親會以二比一獲勝。

# 會商具潔喉水

【本報訊】會商具潔喉水，昨日在沙田體育館，舉行比賽。會商具潔喉水以二比一獲勝。比賽中，會商具潔喉水在比賽開始後，表現出色，攻入兩球。東方則在比賽後半段，表現不佳，被會商具潔喉水攻入一球。最終，會商具潔喉水以二比一獲勝。

# 本港新聞

【本報訊】本港新聞，昨日在沙田體育館，舉行比賽。本港新聞以二比一獲勝。比賽中，本港新聞在比賽開始後，表現出色，攻入兩球。東方則在比賽後半段，表現不佳，被本港新聞攻入一球。最終，本港新聞以二比一獲勝。

# 平山公司控信義會案

## 高銘勳昨供述

【本報訊】平山公司控信義會案，昨日在沙田體育館，舉行比賽。平山公司以二比一獲勝。比賽中，平山公司在比賽開始後，表現出色，攻入兩球。信義會則在比賽後半段，表現不佳，被平山公司攻入一球。最終，平山公司以二比一獲勝。

# 在家簽約經過

【本報訊】在家簽約經過，昨日在沙田體育館，舉行比賽。在家簽約經過以二比一獲勝。比賽中，在家簽約經過在比賽開始後，表現出色，攻入兩球。信義會則在比賽後半段，表現不佳，被在家簽約經過攻入一球。最終，在家簽約經過以二比一獲勝。

# 外圍狗案

【本報訊】外圍狗案，昨日在沙田體育館，舉行比賽。外圍狗案以二比一獲勝。比賽中，外圍狗案在比賽開始後，表現出色，攻入兩球。信義會則在比賽後半段，表現不佳，被外圍狗案攻入一球。最終，外圍狗案以二比一獲勝。

# 訪九龍總商會

【本報訊】訪九龍總商會，昨日在沙田體育館，舉行比賽。訪九龍總商會以二比一獲勝。比賽中，訪九龍總商會在比賽開始後，表現出色，攻入兩球。信義會則在比賽後半段，表現不佳，被訪九龍總商會攻入一球。最終，訪九龍總商會以二比一獲勝。

# 染料同業商會

【本報訊】染料同業商會，昨日在沙田體育館，舉行比賽。染料同業商會以二比一獲勝。比賽中，染料同業商會在比賽開始後，表現出色，攻入兩球。信義會則在比賽後半段，表現不佳，被染料同業商會攻入一球。最終，染料同業商會以二比一獲勝。

# 至德會與周氏宗親會

【本報訊】至德會與周氏宗親會，昨日在沙田體育館，舉行比賽。至德會與周氏宗親會以二比一獲勝。比賽中，至德會與周氏宗親會在比賽開始後，表現出色，攻入兩球。信義會則在比賽後半段，表現不佳，被至德會與周氏宗親會攻入一球。最終，至德會與周氏宗親會以二比一獲勝。

# 會商具潔喉水

【本報訊】會商具潔喉水，昨日在沙田體育館，舉行比賽。會商具潔喉水以二比一獲勝。比賽中，會商具潔喉水在比賽開始後，表現出色，攻入兩球。信義會則在比賽後半段，表現不佳，被會商具潔喉水攻入一球。最終，會商具潔喉水以二比一獲勝。

# 本港新聞

【本報訊】本港新聞，昨日在沙田體育館，舉行比賽。本港新聞以二比一獲勝。比賽中，本港新聞在比賽開始後，表現出色，攻入兩球。信義會則在比賽後半段，表現不佳，被本港新聞攻入一球。最終，本港新聞以二比一獲勝。



# 本港新聞

## 預防白喉注射運動 近四十萬人已打針

【本報訊】本港預防白喉運動，現已進入第三週，計接受注射者，共達三十九萬七千二百五十三人，其中接受第一劑者，共達三十三萬八千八百八十八人，接受第二劑者，共達五萬八千三百六十五人。此項運動，係由衛生局主辦，各區衛生中心協助，自八月九日開始，至九月九日結束。凡在港居住之華人，不論男女老幼，均應接受注射。接受注射者，須先向各區衛生中心領取注射卡，然後前往指定地點注射。衛生局呼籲尚未接受注射之市民，儘速前往接受注射，以保障健康。

## 冷鋒闖入本港東陲 帶來陰雨天氣轉涼

【本報訊】冷鋒於昨（廿）日闖入本港東陲，帶來陰雨天氣，氣溫轉涼。氣象局表示，冷鋒自北向南移動，經過本港東部海域，預計未來幾天，本港將維持陰雨天氣，氣溫在攝氏二十度左右。市民應注意天氣變化，做好防雨準備。

## 助產士考試放榜

【本報訊】助產士考試放榜，名列前幾名之助產士名單如下：  
第一名：陳美玲  
第二名：李佩玲  
第三名：張美玲  
第四名：黃美玲  
第五名：陳美玲  
第六名：李佩玲  
第七名：張美玲  
第八名：黃美玲  
第九名：陳美玲  
第十名：李佩玲  
以上名單，係根據考試成績由高至低排列。考生可前往指定地點查詢詳情。

## 大會議廿二晚起舉行 免費戒紙煙運動

【本報訊】大會議將於本月廿二晚起，舉行免費戒紙煙運動。此項運動，旨在幫助市民戒除煙癮，改善健康。凡參加者，可獲得戒煙輔導及藥物。運動期間，將在各區設立戒煙中心，提供專業服務。市民可致電查詢詳情。

## 移民赴美或加拿大

【本報訊】移民赴美或加拿大，是許多市民考慮的選擇。香港安達旅運有限公司，提供專業移民服務，協助市民辦理申請手續。該公司擁有豐富經驗，可為不同類型的移民申請提供建議及支援。市民可致電查詢詳情。

## 星辰表廠總裁 山田榮一多入抵港

【本報訊】星辰表廠總裁山田榮一，於昨日（廿）日抵達香港。山田氏此次來港，是為推廣其品牌手錶，並與本地經銷商商討合作事宜。山田氏表示，星辰表廠生產的手錶，品質優良，設計精美，深受市場歡迎。他相信，通過與本地經銷商的合作，將能將更多優質手錶推向市場。

## 美國加州地產 港客購置頗眾

【本報訊】美國加州地產，近來吸引不少港客購置。據地產經紀表示，港客對加州地產興趣濃厚，主要是因為加州地產具有投資價值，且環境優美，生活舒適。港客購置的地產，多為住宅及商業物業。地產經紀提醒港客，在購置前應做好充分調查，了解當地市場情況。

## 大新公司紀念週年大贈品

多購多贈 贈品精美  
大新公司紀念週年大贈品，凡在本公司購買指定商品，即可獲贈精美禮品一份。贈品數量有限，送完即止。詳情請洽本公司各分店。

### 大新公司紀念週年大贈品

多購多贈 贈品精美

凡在本公司購買指定商品，即可獲贈精美禮品一份。贈品數量有限，送完即止。詳情請洽本公司各分店。

### 新界裕和塘海鮮酒家

鳴謝各界紛臨惠顧  
擴增雅座百四十桌

本酒家為擴大營業，特擴增雅座百四十桌，環境優雅，菜餚精美，服務周到。歡迎各界人士光臨惠顧。

### 香港安達旅運有限公司

地址：香港德輔道中恒生銀行大廈四〇一室  
電話：二二〇五七 二二〇五八 二二〇五九

本公司提供專業移民服務，協助市民辦理赴美、加拿大移民申請。服務項目包括：申請諮詢、文件準備、面試輔導、機票預訂等。詳情請洽本公司。

### 澳洲食品陳列

免費樣品！  
特別貢獻！  
廉價發售！

本星期再度舉行澳洲食品陳列，提供多種澳洲名產，如牛肉乾、雞肉乾、海鮮罐頭等。歡迎市民前來選購。

### 收銀機供應工展會

本公司特備各款收銀機，適合各行業攤位應用，有專員免費負責保養，及代訓收銀員，詳情請電或駕臨本公司接洽。

聯合收銀機有限公司  
地址：九龍彌敦道463號二樓 電話：六二八八六六二六

### 九龍塘大廈

特價廉售  
即買即住  
百餘年期  
三層獨立  
兩部電梯  
設備齊全  
交通便利  
環境優美  
地區高尚

洽商處：標準有限公司 香港中環大廈七六六室 電話：234421 233662

### 適安大廈

現貨！即買即住！即刻有契！

地點適中  
旺中帶靜  
四面單邊  
獨立水錶  
商店住宅  
理想佳址  
材料堅固  
與別不同  
實地參觀  
歡迎比較

懷德置業按揭有限公司  
香港大道中華人街六〇四室  
電話：二二九六八三  
或本地盤洽

### 華達藥行

名廠西藥 化妝品  
明價實碼 忠誠服務

北角華達街五十一號 電話：七二四三八六

### 香港法律彙編

出版 華僑  
專家翻譯 包羅萬有 置諸案頭 查閱便利

全套四本 每本一百八十四頁 只收八折優待

### 本星期再度舉行

下列四大公司已定於本星期內聯合舉行一次盛大的澳洲食品陳列。澳洲終年氣候和煦，陽光普照，產物既美又豐，這是認識澳洲食品及飲料如何佳妙的好機會。

免費樣品——下列各大公司，均特設「免費樣品部」陳列許多樣品，歡迎親來嘗試。如生菓、菓汁、餅乾、糖菓、洋酒及啤酒等。

特別貢獻——精美的澳洲罐頭食品，在陳列週期內特價廉售。閣下既可節省金錢，又可購得馳名全球的許多最佳罐頭，食品。期限僅此一週，勿勿錯過良機！

澳洲食品於本星期內在下列各大公司陳列：

大九公司	大新公司	永安公司	永安公司
香港中環皇后大道中181號	香港中環皇后大道中181號	香港中環皇后大道中207至225號	九龍彌敦道357至361號



每三個月一次 分六條街推行

[illegible]

此項由小販公會發起，並推派代表陳雲生、潘清源、一號陳雲生等主持。此次大坑坑小販競賽，運動雖係舉行比賽性質，實際上小販們不一定要遵守該會所定之規則，而且亦無須向該會納稅，其服務社會公眾心，固已受到全體市民之尊敬及鼓勵，同時希望其他各區小販競賽亦能共同仿效，而為社會作貢獻。

小販清潔運動全賴政府提倡，小販清潔運動既能減輕政府之負擔，且使政府是德而施，實屬功在兩便。

此次市政局職員出席嘉許詞謂：社會一般觀念，認為小販競賽謀生，充當競爭者，個人利益而有損於公益心及公事實任感。此種觀念是錯誤的。曾記得有一小販說得很有理，海九前辦小販競賽行一次試驗，所以該處小販亦皆甚樂意參加，故敢出賣，救濟不少貧民。二年間曾發生水荒，該小販除取利外，當時許多小販亦抽出資金來買米，協助水之市民解決燃眉之急，凡此種種表現，已足證明小販與社會密切聯繫。

最後由陳雲生小販代表潘清源代表陳雲生向小販致詞，感謝市政局及大坑坊街坊會之協助及支持，決定將此次清潔比賽做得更帶熱誠，並請其他各區小販也一起起來，共襄盛舉。(邵)

大坑坊街坊會小販清潔比賽開幕。圖為市政局議員張有興(左二)主持揭幕，左為大坑坊街坊會理事黃子傑(本報記者攝)。

吳子傑攝

龍總 聖社) (新)  
龍總商會會(二日)  
下午六時，在會內  
舉行理監更新開會會議，  
屆時除舊務委員及  
各部長外，并推出各  
部人員進行轉說該會  
成立廿週年紀念餐  
會。會後將有聚餐，  
商人亦將有聚餐。  
同時，歡迎有山中  
華總商會及商業界  
團體全體出席，及為  
該會四週年慶典近  
龍總 聖社) (新)  
各國員洗禮。該會昨  
午全體理監更新同人  
出席席間，  
依時出席如左：  
押藥 (新聖)  
莊花牌，機式旗本  
下午九時舉行聯歡  
會。

尖沙咀街坊會  
昨日接獲出發徵求會員  
時，尖沙咀街坊會定於本月四  
(星期四)下午四時，在本會禮堂舉行  
徵求會員授旗及發給獎，整潔國民政府旗  
司何盛基主持授旗。同日下午五時，在該  
本會籃球比賽及乒乓球賽暨學校教師傳  
勝獎品，恭請該會事務處長及福利主持授  
發。(宇)

（特訊）前晚日報總社勸領取手續，五年至六十年度應領上列兩項助學金之同學，由今日起發給，每項可領至一百份學額之數，而各同學應於間十月內繳費收據及領取證時到敝館日報社繳取支票。每日工作時間如左：

上午十一時至一時  
下午二時至五時  
又晚上七時至拾時

昨到機場接機者，有香港大丸公司總經理伊藤遜，劉火炎，副經理都三良，建

紹榮高拉力竹節鋼筋

大量供應，價值比同質外貨低廉，用家無須存倉付息，無剩餘貨尾，訂量不足或船期阻誤之弊。用量比普通元鐵節省百分四十，柱陣減細，樓身減輕。

任何花式皆備，且可隨時添補調換。普通元鐵同樣大量供應，出口文貨快捷，歡迎外埠洽購。

紹榮公司 鋼線廠  
寫字樓：中環怡和太厦九樓  
電話：二二四三六至二二五八九  
廠址：將軍澳 電話：八二九一九四

**慕** **總店**  
上格電動自由牌壹七〇行運中港零  
九八四七六六：話電 〇八二二・二五七七二：話電

**特別介紹**  
**最新運到**  
英國 TOPELT 套裝，冷衫  
ELIDA 各色長褲  
**質料柔滑**  
**舒適美觀**

號484-482道教彌龍九  
**厦大星鴻**  
 售租層分。中適點地  
 起元十八。租分房棟  
 號四十五道林山咀沙尖龍九  
**位舖厦大海環**  
 久長期年。旺興點地  
 元餘萬二。待價五八  
 號201街業偉塘官  
**厦大廠工富兆**  
 齊備設。便通交。頭碼近  
 待優折八六價特樓四三二  
**司公限有造營星鴻**  
 樓一號484—482道教彌龍九  
 452410、855002、855001話電

富合互廠大廈 地段清闊街向正

免租  
兩個月

現價28  
八  
只租

華源 香港中環鐵行人樓十三樓 電話 23719

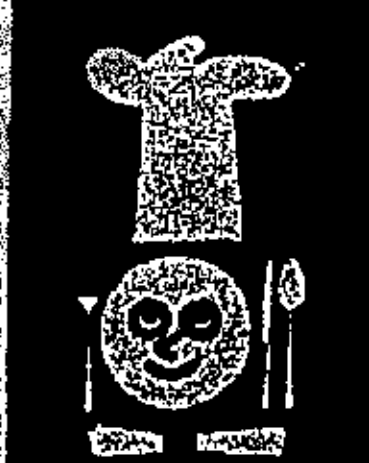
如交通方便

呖

百

餘元

喀丹麥食品  
吃樹樹菓



SHUN HING

# 高富石油氣 千戶大贈送

本公司為感謝各界人士愛戴，舉行一千戶大贈送，贈款決不增加，請速購買以免向隅。凡採用「世界最大」高富石油氣之客戶，不論新舊用戶，一律依照下列優待辦法贈送大百貨公司及通興百貨公司現金禮券

□本公司贈送現金購物禮券，可作現金使用（非代價券）

- 購買爐灶四十元以上者贈送購物禮券一張價值港幣十元
- 購買爐灶八十元以上者贈送購物禮券二張價值港幣廿元
- 購買爐灶一百六十元以上者贈送購物禮券四張價值港幣四十元
- 購買爐灶三百二十元以上者贈送購物禮券八張價值港幣八十元

○依此類推，多買多贈，機會難得，萬勿錯過

香港大馬路中區富平街72號長興士多店802室 電話665272

本公司各門主報及各種銷處同時舉行贈送

[illegible]

# 日本膏布之王 海誓脫

消炎止痛劑

**買脫苦海一包**

可得足金戒指壹只或  
六粒原子收音機壹只  
人人可得歡迎參加

**功效主治**

骨節疼痛、痛風、風濕痛、肩膊酸痛、挫傷、跌打、乳腫炎、頭痛、筋肉炎、扁桃腺炎、關節炎、牙痛、腰痛、胸痛、凍傷、水火燙傷等

**贈送辦法**

凡有10件者皆吉金壹只及膠布上之玻璃紙12張可換本公司製成郵寄登記十零月底截止凡來登記者均可得獎金壹張每月壹、五石玉和彩收音機壹只(以幸運戶壹百名為限)10零起結算壹百名時即由抽籤決定之。  
(參加者須填真實姓名，憑券份數領獎)

**加贈**

羽毛牌、美國尼龍披

凡抽中一等獎戶壹百名另加贈價值萬元之保險會百期。  
(以上頭獎收本公司得隨時變更或停止)

鈴木日本堂股份有限公司製造

總代理：華商通由只有限公司

電話：220888-220946

# 多種 維他命 菓汁糖

美味可口  
營養豐富

每盒20粒只售九毫

日食五粒可獲全  
天維他命需要量

(購買時)

贈送

小獎券一張

請保留吉盒可得名獎獎品

換賞辦法：凡將盒內之圖片寄交本公司  
或良友圖報（地址：露科街九號三樓電  
話：四四零九八八）即可換取小獎券一張  
抽即寄贈，並設有獎額若干獎品  
參加者如有獎品願者可獲五元之小獎  
贈品有：小獎券、小獎品、小獎品、小獎品  
等。獎額甚多。獎品豐富。請即參加。

總代理：華商進出口有限公司  
香港中環皇后大道中一二二號 電話：二二六八二二









會，中央黨部部長，中央宣傳部長，於二十九日晚七時在台灣大樓聯合政要參加金馬獎得獎的影展代表團。

上排由右至左：  
一、參加金馬獎的得獎人在歡宴會上由教育部長蔣經國與我致歡迎

二、行政院新聞局長沈鴻烈、台北市長張南、香港自由黨主席蕭若瑟、影星李菁及全金馬獎得獎人屈臣氏、晏作三、總統府秘書長、中央第四組主任謝陳之與老牌影星胡蝶握手致意。

下排由右至左：  
一、教育部長蔣經國與國泰戲院安撫白、容容、張雅晴、台北市影片商業公會理事長沙仲英、二、僑務委員會委員長高信與江毅握手言歡、江毅扮手言歡、三、中央第六組主任陳運通、教育部長與張麗男、李煥堯、



霍士公司  
戰爭背景  
奇情巨片

「六三三」  
「放死像」  
男男

奇里夫  
羅拔遜

「多倫多」  
主演男男  
情色

列畢頓

「碧血聲」  
主演男男  
情色

愛蓮娜  
丹蜜

星王  
三天  
演

地盤：諾曼第

時間：六月七日  
（即受降日）

麗聲皇后座  
皇都戲院

20  
FOX

港九首輪戲院聯合廣告

---

即日獻影

**映選天今** 要求術案

巨金五連價萬光公華  
片像項城值丈芒司納

百看不厭

**謀影**

CASABLANCA

聯合主演：格利·柯林斯、英格烈·曼、烈·英格烈、金·亨特、金·亨特、金·亨特

近歌、感值刺雄、聲亂  
十可歌人太、靈英蘇世

朽不垂同史影與

**映週二第**

巨恐奇索冤還題發東  
片怖情鬼魂屍行寶

片上中文

**冤魂**

談怪谷四新：名原  
惠淡子美岡達仲  
子路、莉田矢代

價價、半半命魂、陰鬼  
！血鬼人！索鬼森氣

！來者胆有

大光明

大光明

大光明



# 新界版

## 四區鄉會籌組進行公司

### 走行續繼士巴山嶼大持維為

長首區四涌東澳大窩梅南嶼  
士巴讓轉請局當關有謁聯今

【本報訊】四區鄉會籌組委員會，自成立以來，積極進行籌備工作。昨日（九月一日）下午，該會秘書長陳國治，率領全體委員，前往大嶼、南嶼、梅窩、東涌四區，向有關當局謁見，商討有關事宜。陳秘書長在會中，向有關當局陳述四區鄉會籌組之目的，及目前籌備工作之進展。並請有關當局，能予協助，以利籌組工作之進行。有關當局對該會之請求，表示理解，並允予協助。此舉獲得有關當局之支持，對四區鄉會之籌組工作，將大有裨益。

## 交通事業醞釀加開

### 影響市民生活

【本報訊】新界交通事業，近來醞釀加開，影響市民生活。據悉，有關當局正考慮在現有交通線路上，增加班次，以應付日益增加之交通需求。此舉雖然有利於市民之交通，但亦可能對現有交通線路之運作，產生一定之影響。市民對此表示關注，並希望有關當局，能充分考慮市民之利益，妥善安排交通事宜。



（本報訊）新界交通事業，近來醞釀加開，影響市民生活。

## 晚造禾稻成熟

### 割收忙民農

【本報訊】新界晚造禾稻，近日已告成熟。農民紛紛開始收割，場面十分忙碌。據悉，今年晚造禾稻之收成，預計將比往年豐收。農民對此表示欣慰，並希望天氣能保持穩定，以利收割工作之進行。

## 舉行校慶畢業禮

### 白南夫人得悉夫人領獎

【本報訊】南區中學昨日（九月一日）舉行校慶及畢業典禮。南區中學夫人白南夫人，在典禮中獲頒發獎狀，以表彰其在學校事務中之傑出貢獻。白夫人對此表示榮幸，並感謝學校及各界之支持。

## 元朗廿三廿四兩線

### 老爺巴士被淘汰

【本報訊】元朗區內之老爺巴士，將於本月廿三及廿四兩日，被新式巴士所取代。此舉旨在提升元朗區之公共交通服務，並減少對環境之污染。市民對此表示支持，並希望新式巴士之運作，能更為順暢。

## 錦田公路擴建

### 工程經年未竟

【本報訊】錦田公路擴建工程，自開始以來，進展緩慢。據悉，工程已進行多年，但仍未見竣工之希望。有關當局表示，將盡力加快工程進度，以期早日完成擴建工作，以利交通之暢通。

## 書畫欣賞會開幕

### 展出周世聰近作參觀者衆

【本報訊】書畫欣賞會昨日（九月一日）隆重開幕。會中展出周世聰先生之近作，吸引了眾多參觀者。周先生之作品，筆墨精湛，意境深遠，獲得參觀者之高度評價。

## 新界婦孺福利會

### 月底行就職典禮

【本報訊】新界婦孺福利會，定於本月底舉行就職典禮。該會之成立，旨在為新界之婦孺提供福利服務，並促進社會之和諧。各界人士對此表示支持，並希望該會能發揮積極之作用。

## 中華基督教會香港區會

### 積極興建新學校

【本報訊】中華基督教會香港區會，正積極籌劃興建新學校。該會表示，將盡力爭取有關當局之支持，以期早日建成新學校，以利教育之發展。

## 崇基學院祝校慶

### 舉行宗教儀式 並敬謝何明華

【本報訊】崇基學院昨日（九月一日）舉行校慶紀念儀式。儀式中，學院院長敬謝何明華先生對學院之貢獻，並祝願學院未來發展蒸蒸日上。

## 三水學校舉行畢業禮

### 太平紳士胡百富授憑

【本報訊】三水學校昨日（九月一日）舉行畢業典禮。太平紳士胡百富先生親臨會場，為畢業生頒發憑證，並勉勵他們繼續努力，為社會作出貢獻。

## 衛生訪問員試

### 十一人獲合格

【本報訊】衛生訪問員考試昨日（九月一日）圓滿結束。共有十一名考生獲得合格，將被派往各區執行衛生訪問工作。有關當局對此表示滿意，並希望這些訪問員能為市民提供優質之衛生服務。

## 幼年時即應予以啓迪

### 為利在幼年時即予以啓迪

【本報訊】有關當局呼籲家長，應在幼年時即對子女進行啓迪教育。此舉旨在培養子女之良好習慣，並提高其學習能力。家長對此表示認同，並承諾將盡力配合有關當局之建議。

## 十六開本五百頁二百餘萬

### 捐裝一厚冊售價港幣拾元

【本報訊】有關機構正籌募資金，以出版一套十六開本、五百頁、二百餘萬字之巨著。該巨著之出版，將對學術研究產生重大影響。有興趣捐裝一厚冊者，可致電有關機構查詢。

### 華僑日報

1965年九月

全力巨構 輝煌出版

有萬羅包容內。備必考參。新最。料資篇四十分書全

新書出版	參考用日	知須住居	南指道街	編新規法	真寫事大
十六開本五百頁二百餘萬	參考用日	知須住居	南指道街	編新規法	真寫事大
捐裝一厚冊售價港幣拾元	參考用日	知須住居	南指道街	編新規法	真寫事大

用實合皆人個 庭家 國社 校學 廠工 行商





# 不能降低水準

## 為爭取各方對本港中學會考證書之承認

教育司簡乃傑在循道中學畢業典禮上作此明顯表示 並指出英中會考文憑現已獲加拿大四間大學承認 劍橋與倫敦兩大學亦在考慮中

(特訊)循道中學昨日下午五時正，在該校禮堂舉行第七屆畢業典禮，由教育司簡乃傑主持，並由該校校長李卓人致詞。簡氏在致詞時，曾向畢業生表示祝賀，並指出英中會考文憑現已獲加拿大四間大學承認，劍橋與倫敦兩大學亦在考慮中。簡氏並表示，政府將繼續努力，爭取各方對本港中學會考證書之承認，以保障學生之利益。

# 工業為香港命脈所在

## 歡迎有教育青年參加

梁孟德昨在維多利亞工業中心演說

(特訊)香港工業總局主席梁孟德，昨日下午在維多利亞工業中心舉行之「工業為香港命脈所在」座談會上，向與會青年表示，工業為香港之命脈，政府將全力支持工業發展，並歡迎有教育之青年參加工業工作。梁氏並指出，政府將加強對工業之宣傳，以吸引更多青年投身工業。

在致辭時，簡氏曾向畢業生表示祝賀，並指出英中會考文憑現已獲加拿大四間大學承認，劍橋與倫敦兩大學亦在考慮中。簡氏並表示，政府將繼續努力，爭取各方對本港中學會考證書之承認，以保障學生之利益。

梁孟德昨在維多利亞工業中心演說，向與會青年表示，工業為香港之命脈，政府將全力支持工業發展，並歡迎有教育之青年參加工業工作。梁氏並指出，政府將加強對工業之宣傳，以吸引更多青年投身工業。

### 新亞書院定期考選

雅禮中學及新亞書院聯合主辦之「雅禮中學及新亞書院聯合中學」，現正定期考選學生。凡具有中學畢業程度之青年，均可報名參加。考選科目包括國文、英文、數學及常識。報名日期由即日起至本月十日止。詳情請向該校查詢。

### 區內中學畢業生

區內中學畢業生，現正參加由教育局主辦之「區內中學畢業生」考試。凡具有中學畢業程度之青年，均可報名參加。考選科目包括國文、英文、數學及常識。報名日期由即日起至本月十日止。詳情請向教育局查詢。

### 域多利

域多利戲院今日放映《假婿乘龍》。該片由著名演員主演，情節動人，不容錯過。此外，該院還放映了多部其他精彩影片，歡迎觀眾光臨。

### 華僑文化

華僑文化中心主辦之「華僑文化」講座，將於本月舉行。講座內容包括華僑歷史、文化及社會現狀。歡迎各界人士參加。

### 法華經新釋

法華經新釋，由著名學者主編。該書內容豐富，涵蓋了法華經之各個方面。歡迎各界人士購買閱讀。

### 假婿乘龍

假婿乘龍，今日在域多利戲院上映。該片由著名演員主演，情節動人，不容錯過。此外，該院還放映了多部其他精彩影片，歡迎觀眾光臨。

### 梁仕劍勞允澍

梁仕劍勞允澍，著名藝術家。其作品風格獨特，深受觀眾喜愛。歡迎各界人士參觀其作品。

### 法華經新釋

法華經新釋，由著名學者主編。該書內容豐富，涵蓋了法華經之各個方面。歡迎各界人士購買閱讀。

### 假婿乘龍

假婿乘龍，今日在域多利戲院上映。該片由著名演員主演，情節動人，不容錯過。此外，該院還放映了多部其他精彩影片，歡迎觀眾光臨。

### 天明獻映

天明獻映，精彩紛呈。歡迎各界人士光臨。

### 飛拳鐵樹

飛拳鐵樹，動作驚天。歡迎各界人士光臨。

### 核爆地

核爆地，震撼人心。歡迎各界人士光臨。





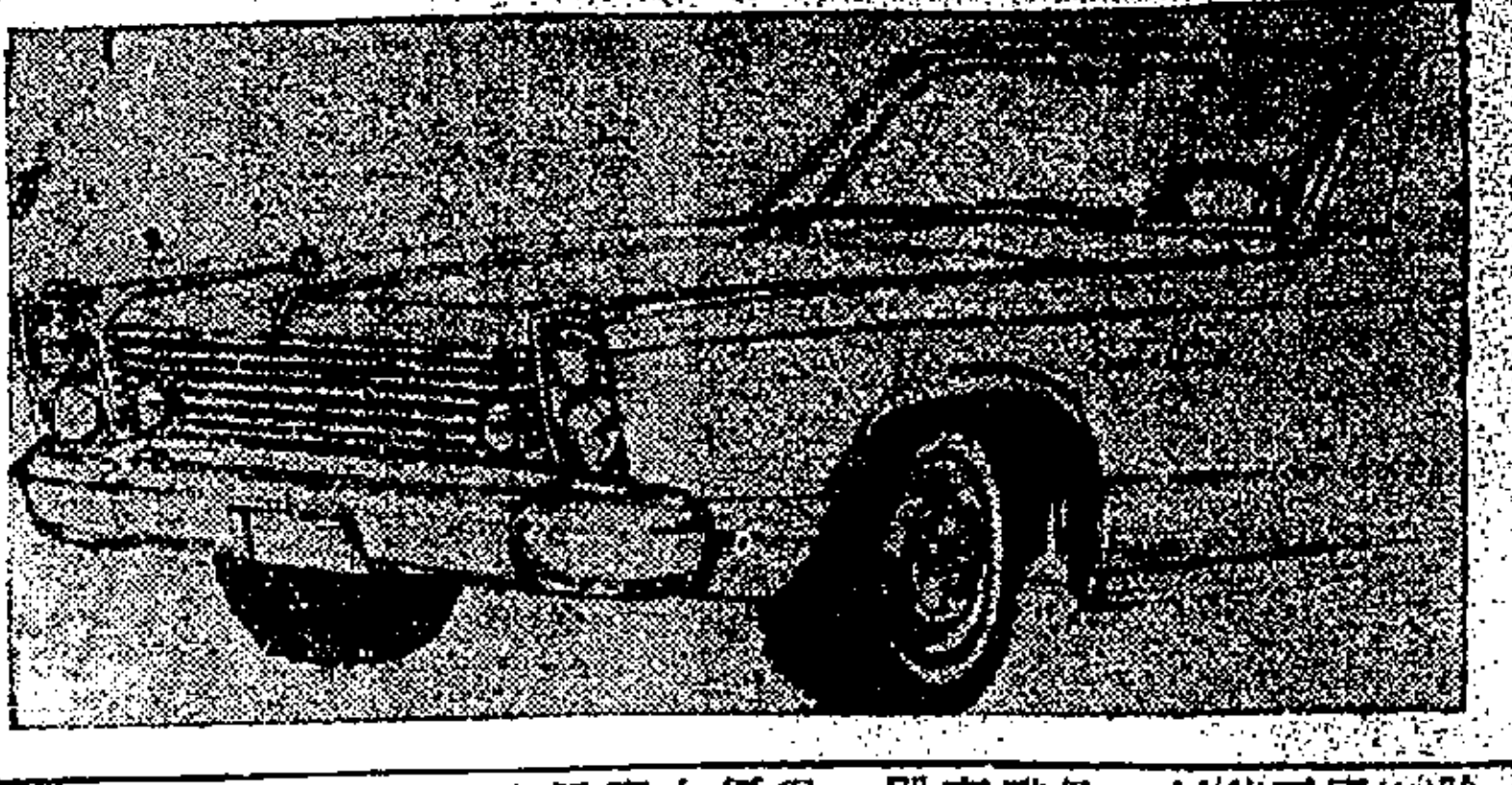
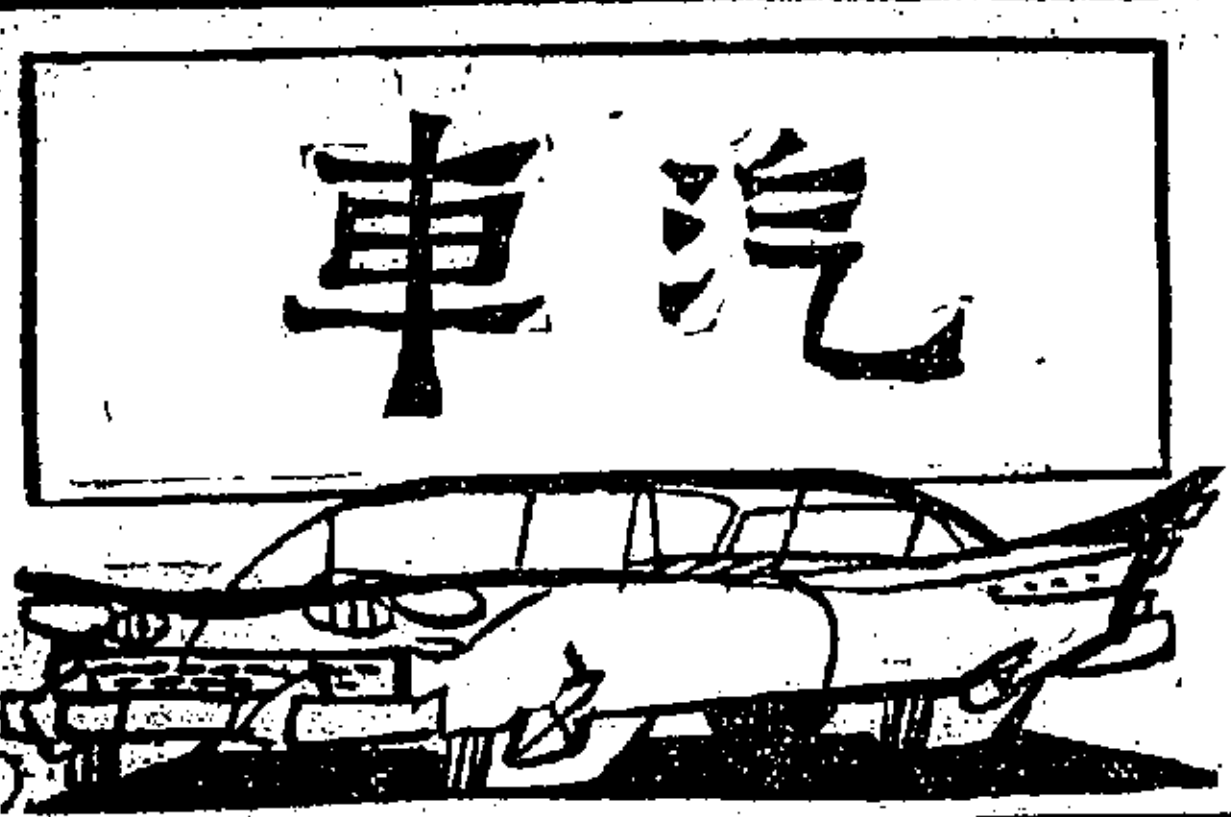










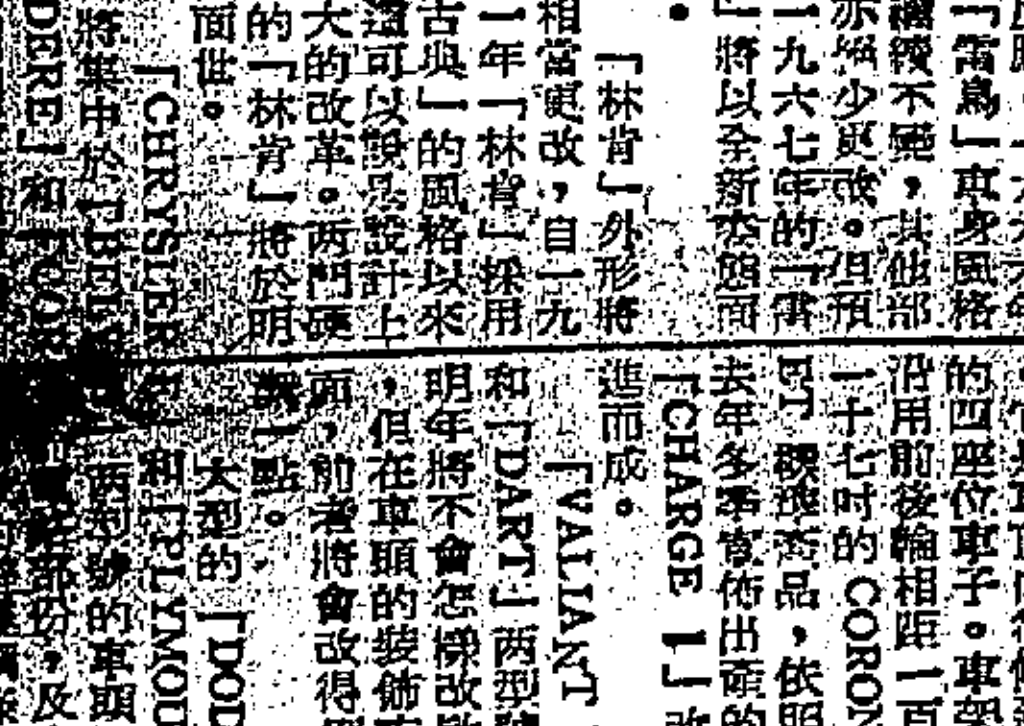
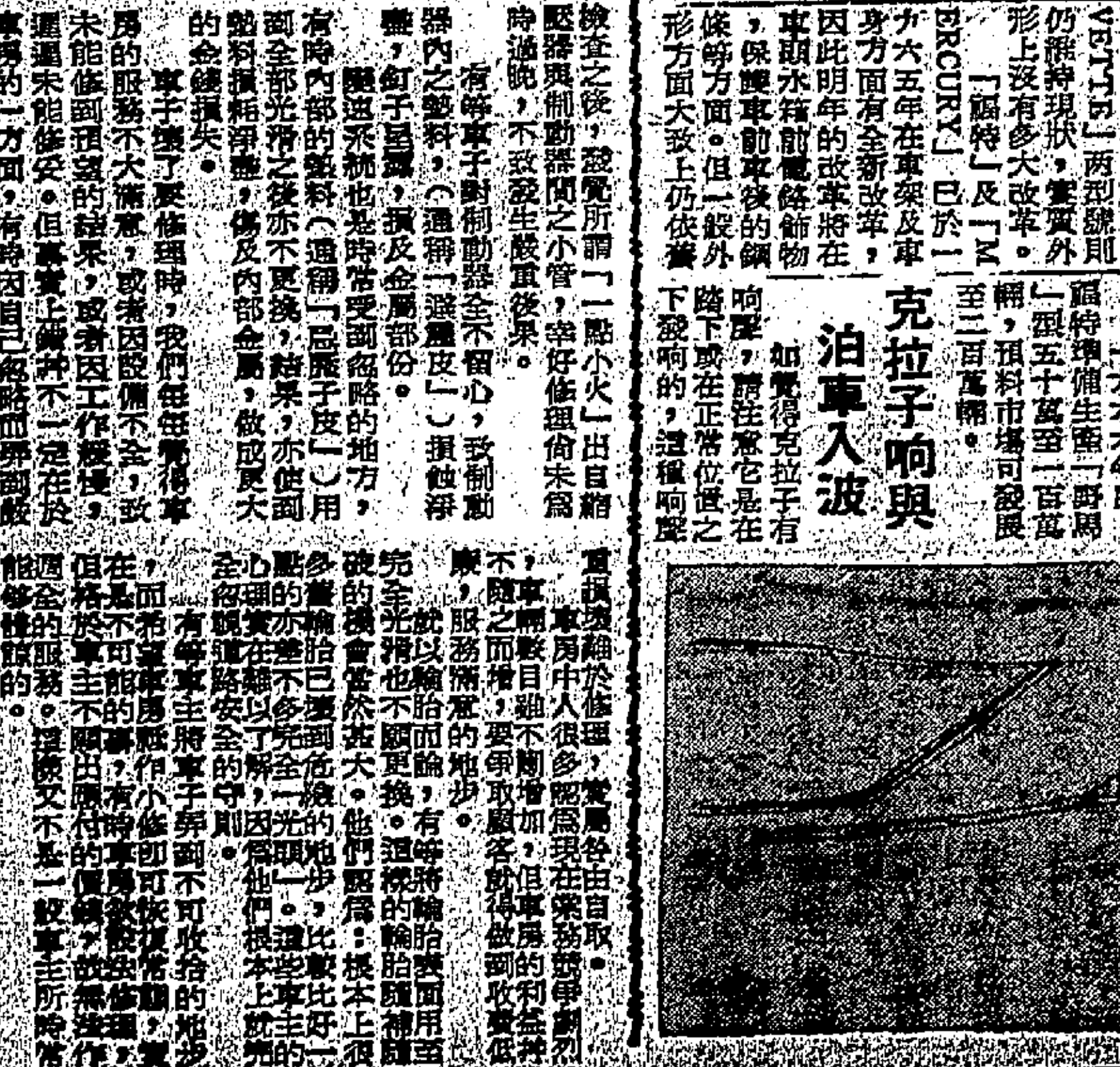
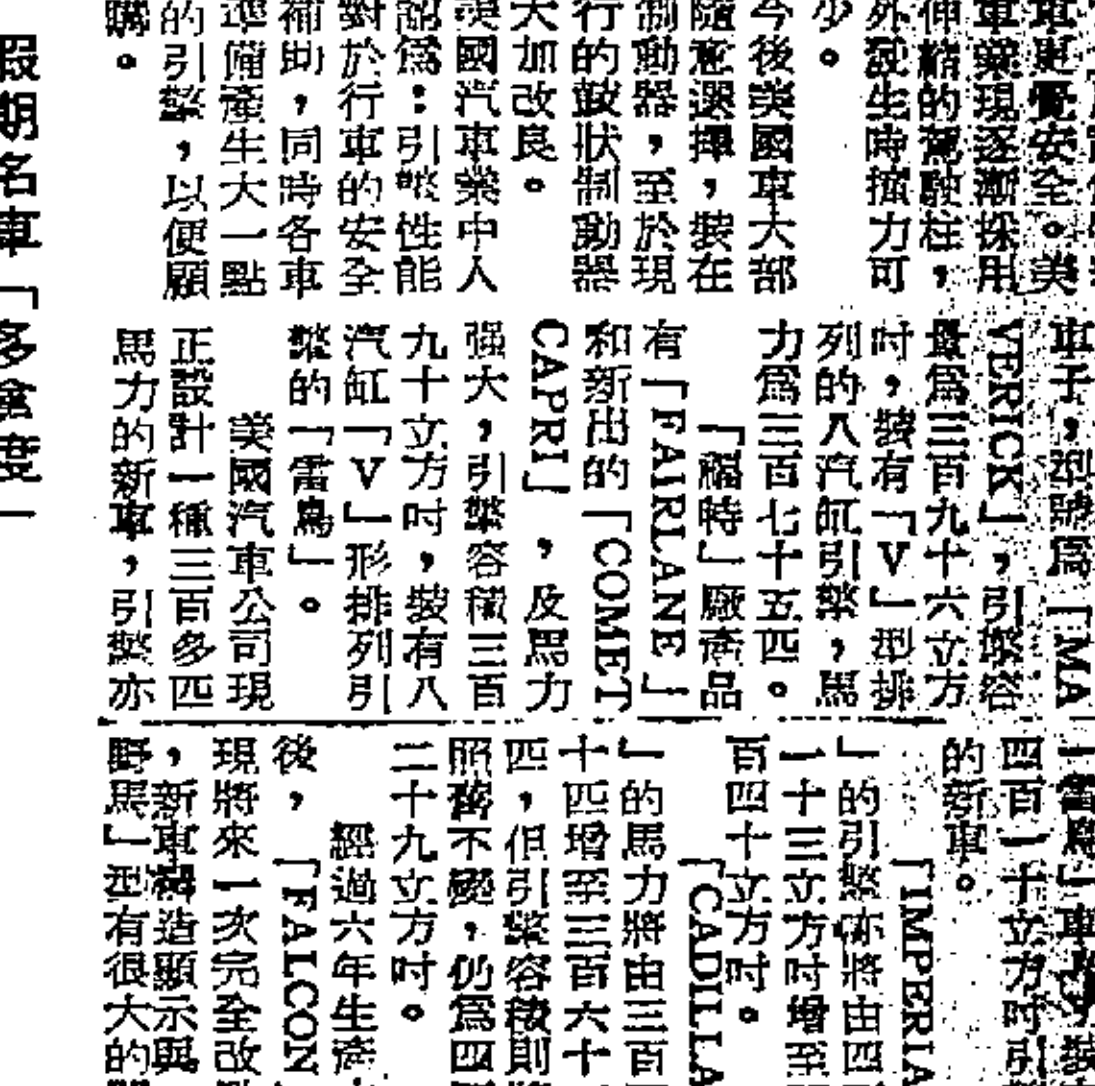
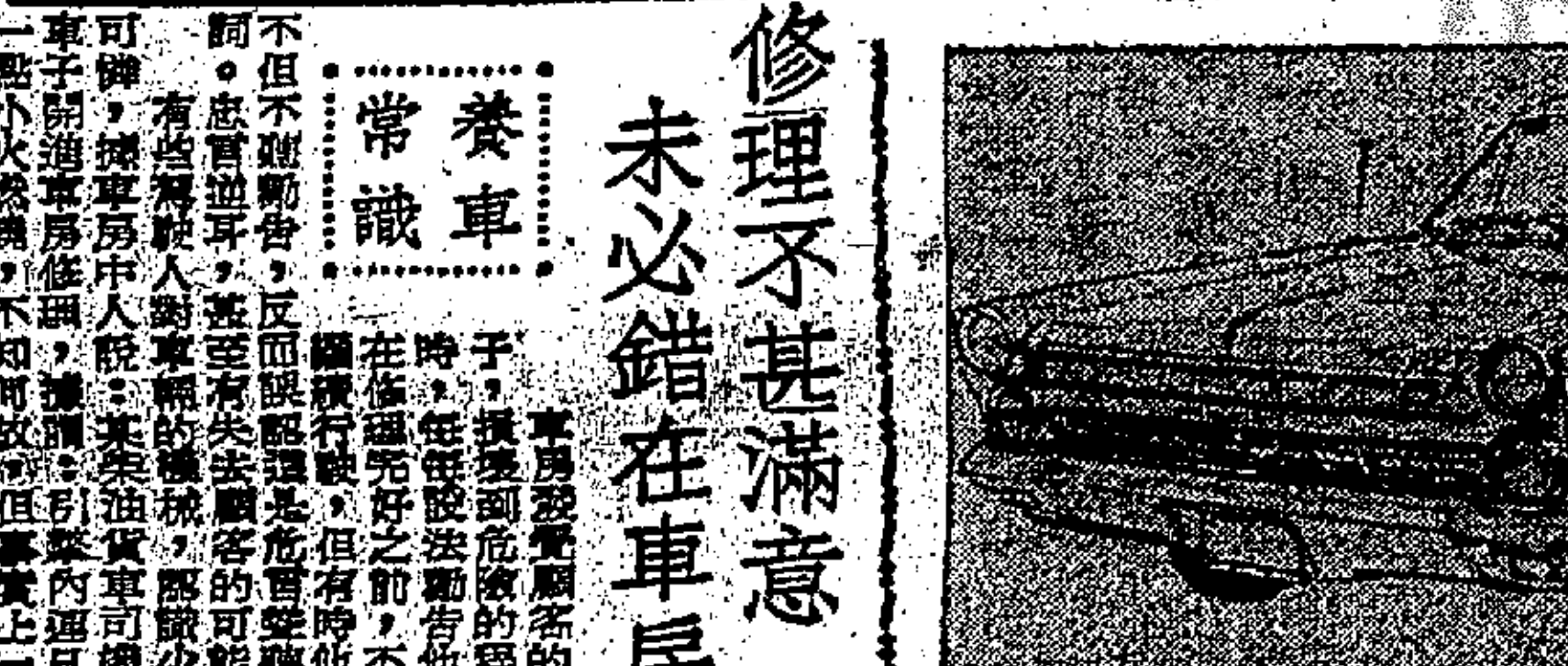
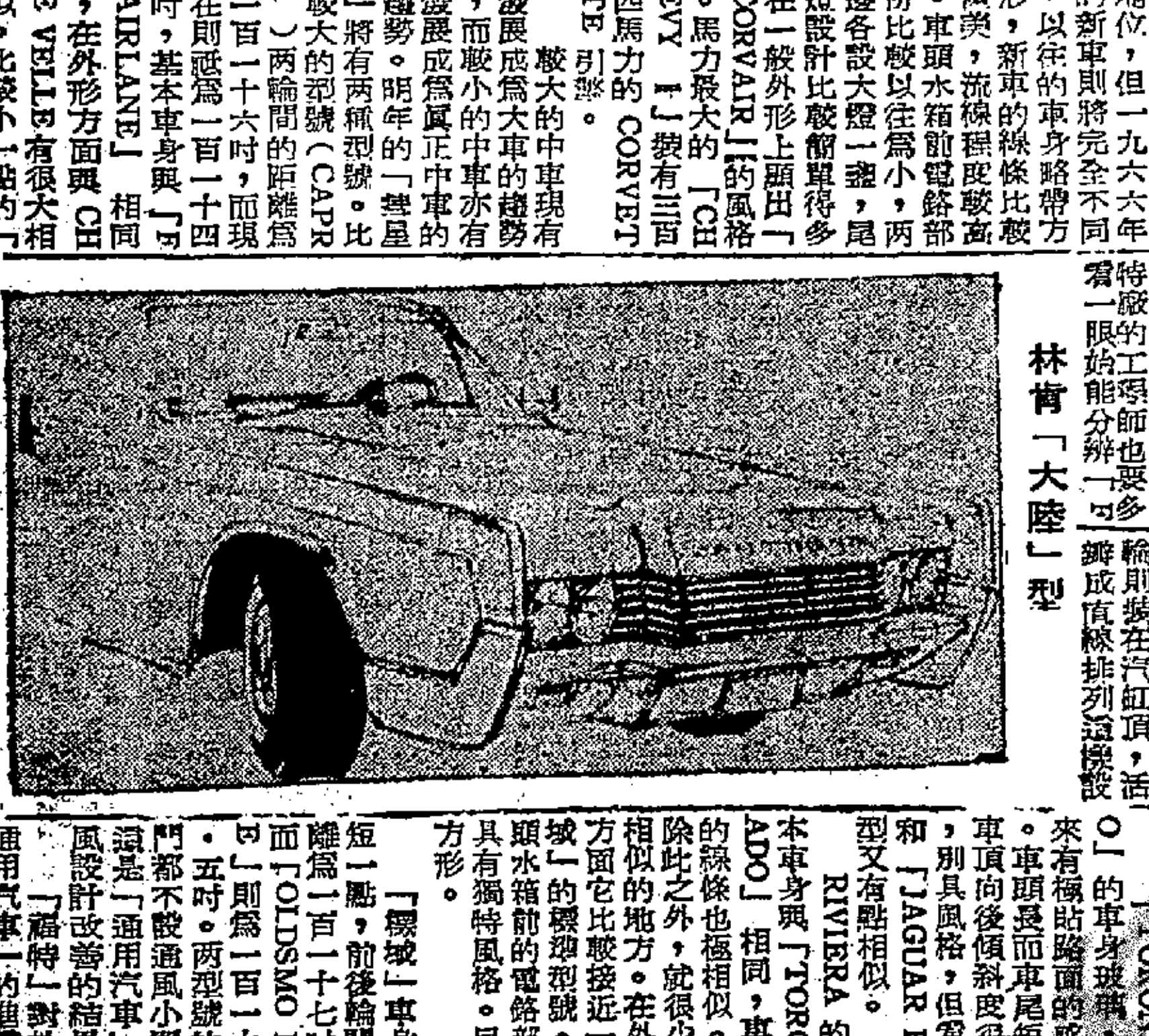
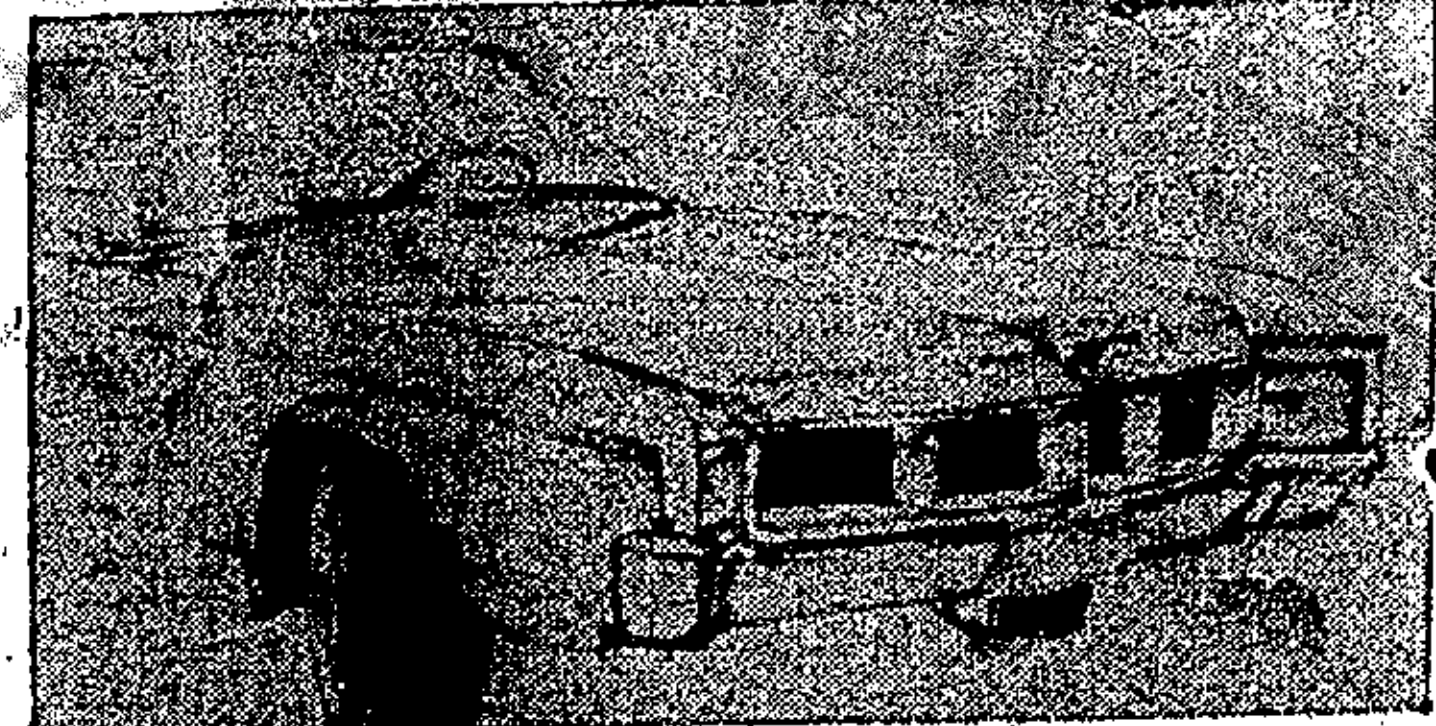
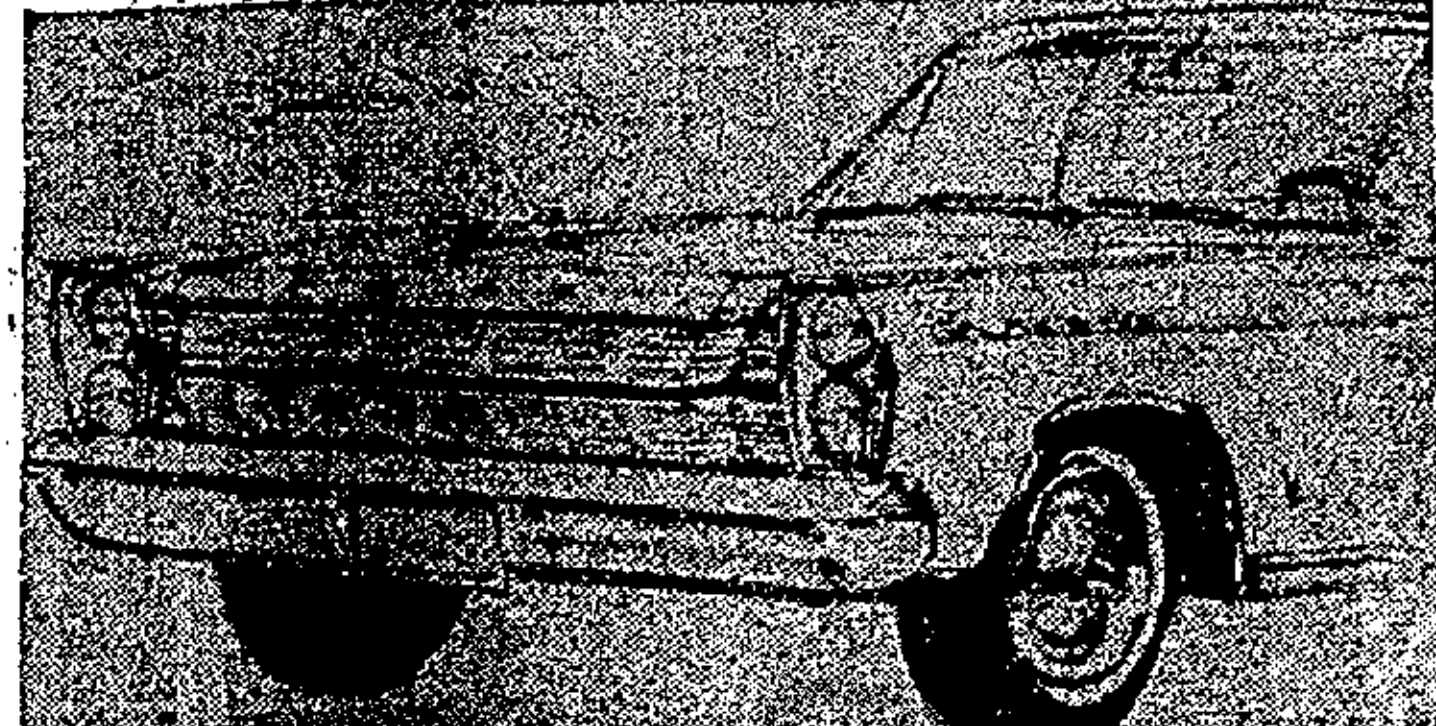


# 德國汽車介紹

最近在西德萊比錫舉行的國際汽車展覽會，參加者有十五個國家，其中德國汽車工業的發展，亦由該展覽會中，可見一斑。德國汽車工業，在戰前曾佔世界汽車生產總量的百分之二十，戰後則佔百分之十。德國汽車工業，在戰前曾佔世界汽車生產總量的百分之二十，戰後則佔百分之十。德國汽車工業，在戰前曾佔世界汽車生產總量的百分之二十，戰後則佔百分之十。

# 一九六六年的美國車

一九六六年美國汽車工業，在戰後發展中，佔有極重要的地位。美國汽車工業，在戰後發展中，佔有極重要的地位。美國汽車工業，在戰後發展中，佔有極重要的地位。



### 連日爆棚

連日爆棚，精彩紛呈，不容錯過。

### THE MONEY TRAP

THE MONEY TRAP，精彩紛呈，不容錯過。

### THE MONEY TRAP

THE MONEY TRAP，精彩紛呈，不容錯過。

### THE MONEY TRAP

THE MONEY TRAP，精彩紛呈，不容錯過。

### 司公限有行生耀

司公限有行生耀，提供各類汽車保險服務。

### 名機衣洗動自

名機衣洗動自，提供各類汽車保險服務。

### 機視電款新

機視電款新，提供各類汽車保險服務。







SECRET

舟  
訊

[illegible]

五分  
五分

大埔落  
分經較荒蕪、  
大埔、縣村莊、  
十四鄉。公署假期改開上  
分)直  
五分

環威利麻有  
分——直直

分	經三	利	塔
五分	經直	經直	經直
五分	經直	經直	經直
分	經直	經直	經直

**護士急救保性命**

非律賓華士十六人道遇劫有功前(十月三十)日在航機上突發了個日本市議員的性命。該議員在德國郵船公司班機上突然發覺頭部劇痛的急症。

米山商談山市議員米山君希施旅行往東京。在長次班機揮

護士及空姐們協力迅速將三個座位放倒來。收集所有的座墊。使病人平臥於上。同時護士又取得藥水。給予病人滋養食品。如此輪流看護。直至該護士安陸友田國籍停止醫療。即由該護士在救傷術。故被機務長派友田國籍禁止飛降。在醫師說不出的時候。因機上急治工程而而表。

有非律賓轉機護士六人。象居住加拿大及英國等國受聘。有非律賓轉機護士六人。象居住加拿大及英國等國受聘。有非律賓轉機護士六人。象居住加拿大及英國等國受聘。

這護士及空姐們協力迅速將三個座位放倒來。收集所有的座墊。使病人平臥於上。同時護士又取得藥水。給予病人滋養食品。如此輪流看護。直至該護士安陸友田國籍停止醫療。即由該護士在救傷術。故被機務長派友田國籍禁止飛降。在醫師說不出的時候。因機上急治工程而而表。

向有訊航刊在第五張第三頁



愛恨是  
酸惡甜情  
長短是  
蜜許苦味  
……  
至酸至苦  
情人不近如  
至甜至  
酸及 甜 苦











# 側重政治解決越局 美改變對越南戰爭策略

## 重施流竄戰術

【本報訊】美國對越南戰爭策略，最近發生重大變化。據悉，美國政府已決定，在越南戰場上，將不再採取大規模的軍事進攻，而是轉而採取一種「流竄戰術」。這種戰術，旨在通過不斷的小規模襲擊，使北越軍隊疲於奔命，從而達到政治解決的目的。

據美國官方消息，這種新策略的實施，將使美國在越南的軍事行動，進入一個新的階段。美國將不再追求在軍事上的全面勝利，而是將重點放在政治解決上。美國政府認為，通過這種方式，可以最大限度地減少美國在越南的軍事投入，並最終實現越南的和平統一。

# 中共對外擴張政策 面臨重大考驗

## 到說挫受交外共中從

【本報訊】中共對外擴張政策，最近面臨著前所未有的重大考驗。從外交到軍事，中共在多個領域都遇到了前所未有的挑戰。特別是在越南戰場上，中共的擴張政策受到了嚴峻的考驗。

據悉，中共在越南戰場上的表現，已經引起了國際社會的廣泛關注。一些國家認為，中共在越南的擴張行為，已經威脅到了該地區的和平與穩定。因此，一些國家開始對中共採取制裁措施，這使得中共在外交上陷入了被動地位。

# 世界人口與糧食問題 透視

## 人口劇增糧食問題嚴重

【本報訊】世界人口與糧食問題，已經成為當前世界面臨的重大挑戰之一。隨著世界人口的劇烈增加，糧食問題日益嚴重，這已經威脅到了全球的人類安全。

據統計，目前世界人口已經超過了六十億，並且還在以驚人的速度增長。這種人口增長，對糧食的需求也隨之增加。然而，由於土地資源的有限性和農業生產技術的滯後，糧食的生產已經無法滿足日益增長的需求。

# 華府側重政治解決 美改變對越南戰爭策略

## 毛澤東戰略實現

【本報訊】華府側重政治解決，美改變對越南戰爭策略。毛澤東戰略實現。據悉，美國政府最近宣佈，將不再在越南戰場上採取大規模的軍事進攻，而是轉而採取一種「流竄戰術」。這種戰術，旨在通過不斷的小規模襲擊，使北越軍隊疲於奔命，從而達到政治解決的目的。

這一消息的傳出，引起了國際社會的廣泛關注。一些國家認為，美國這種做法，是其在越南戰場上的一種妥協。然而，也有人認為，這可能是美國在當前形勢下的一種明智選擇。

# 反帝軸心產生裂痕 北平與加爾各答之爭

## 北平與加爾各答之爭

【本報訊】反帝軸心產生裂痕，北平與加爾各答之爭。據悉，北平與加爾各答之間，最近發生了一場激烈的爭論。這場爭論，反映了反帝軸心內部存在的深刻矛盾。

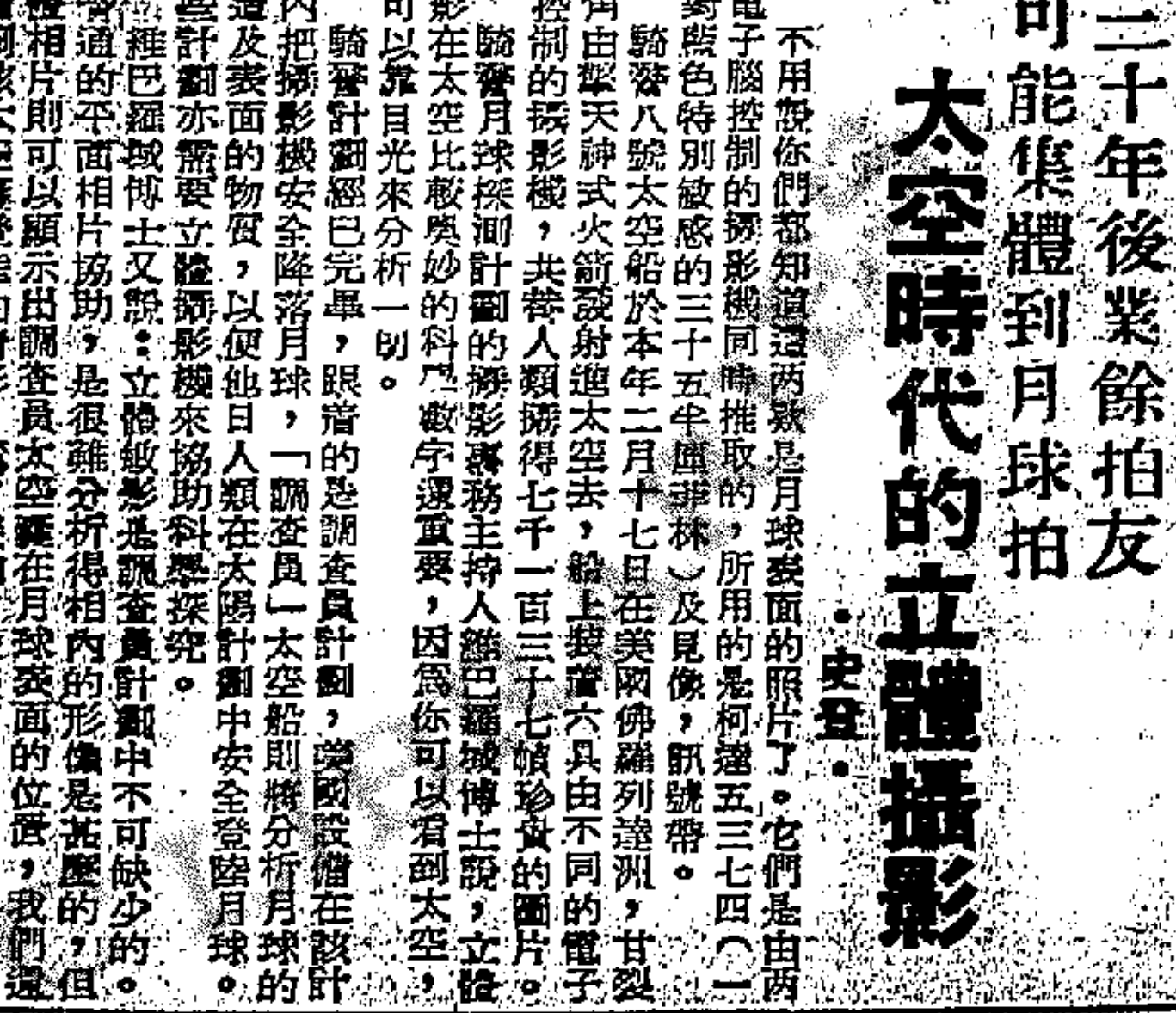
據悉，北平方面認為，加爾各答在處理某些問題上，採取了妥協的態度，這已經損害了反帝軸心的利益。而加爾各答方面則認為，北平的要求過於苛刻，這已經使加爾各答陷入了被動地位。



### 三十年後後餘拍友 可能集體到月球拍 太空時代的立體攝影

【本報訊】三十年後，後餘拍友可能集體到月球拍。太空時代的立體攝影。據悉，一些科學家認為，在未來三十年內，人類將有能力實現到月球拍攝立體照片的夢想。

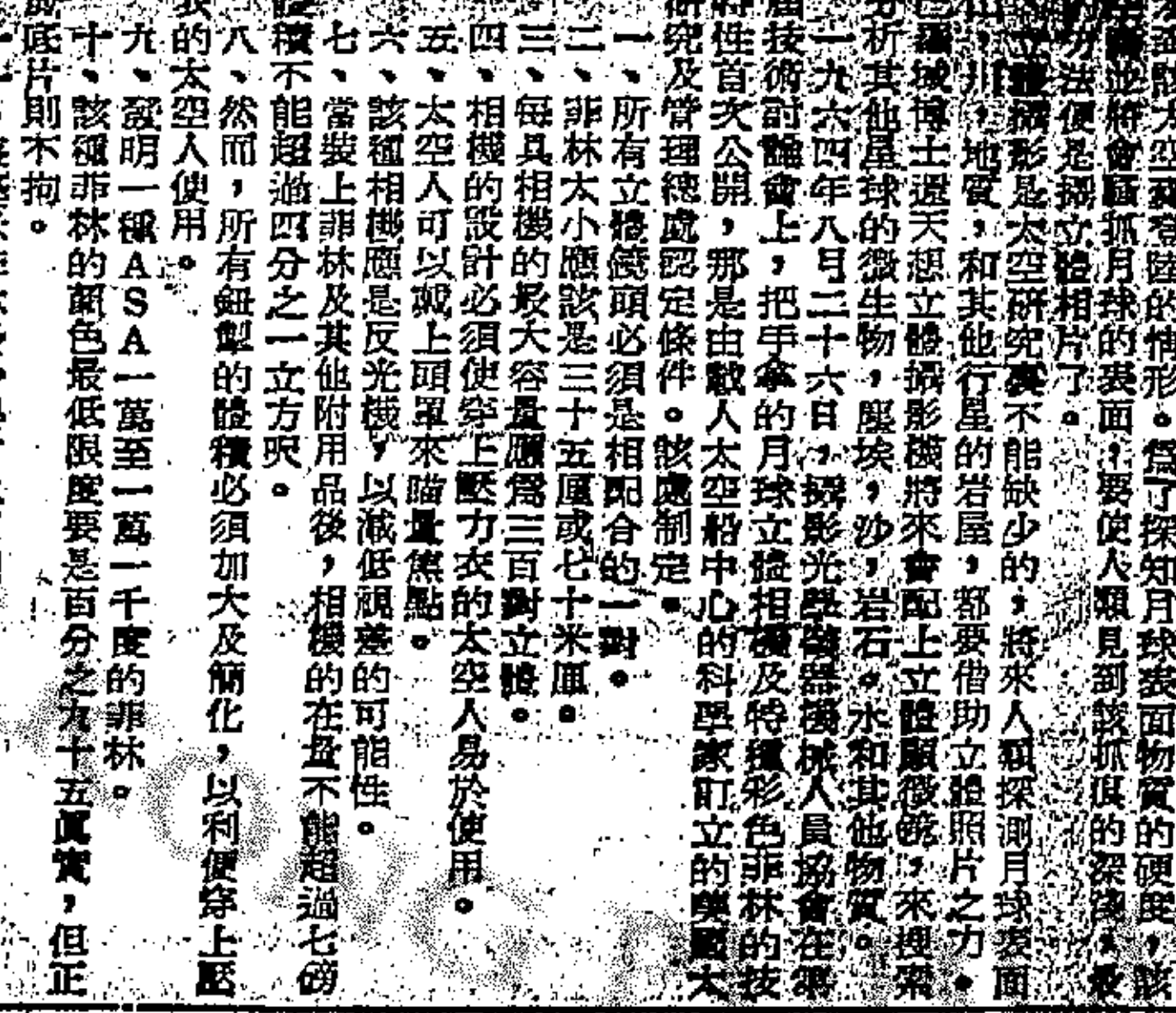
這些科學家指出，隨著太空技術的不斷進步，人類將能夠在月球上建立一個觀測站，並從那裡拍攝出高質量的立體照片。這將為人類了解月球提供更多的信息。



### 萬能達日本觀光團 遊覽各地參觀工廠

【本報訊】萬能達日本觀光團，遊覽各地參觀工廠。據悉，一個由萬能達公司組成的日本觀光團，最近來到中國，參觀了多個工廠和景點。

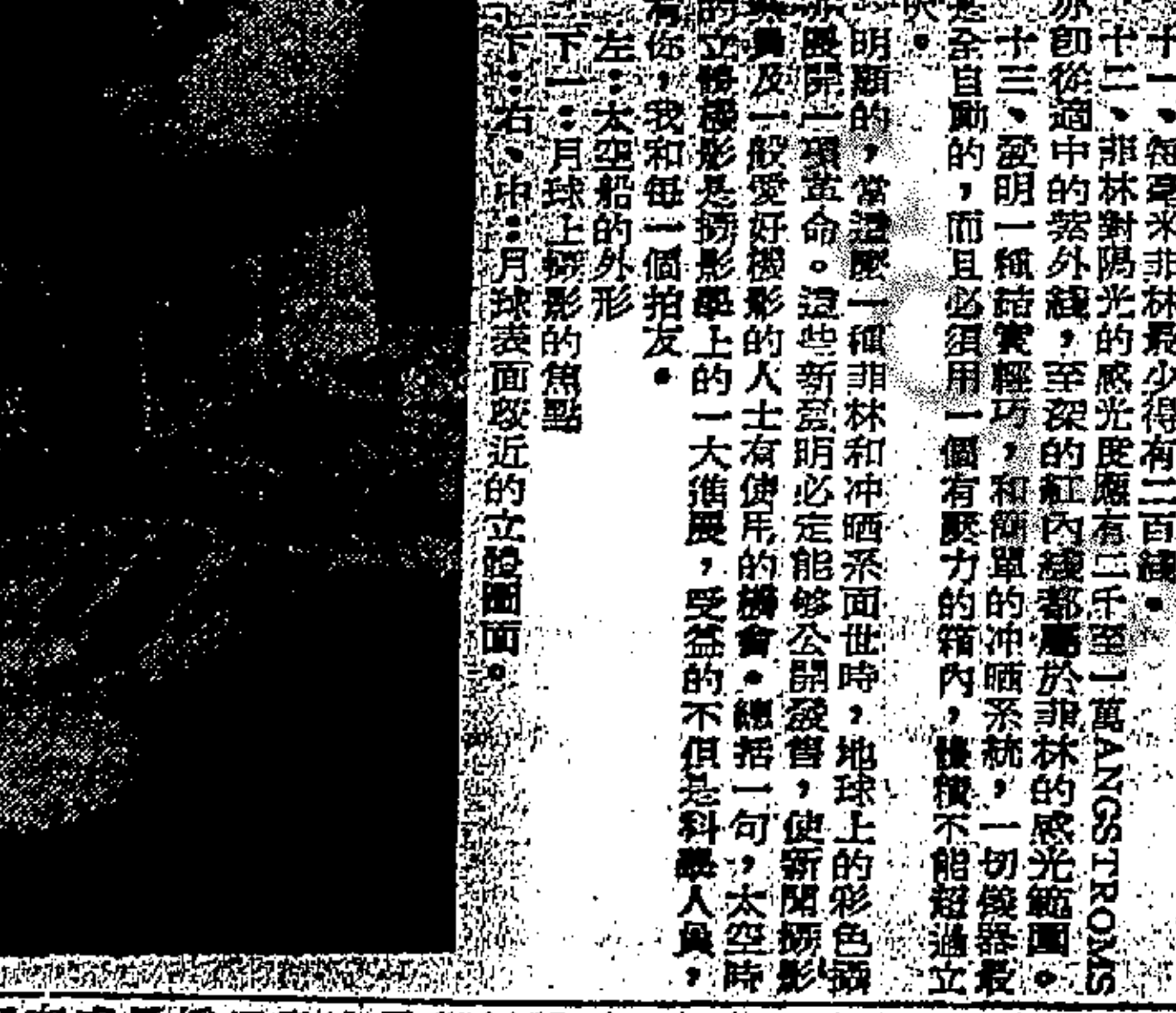
該觀光團在參觀過程中，對中國工業的發展表示讚賞，並與當地的工廠負責人進行了交流。他們還參觀了中國的一些著名景點，對中國的文化和風景表示讚賞。



### 光與物質 量子力學與相對論

【本報訊】光與物質，量子力學與相對論。據悉，一些科學家最近提出了一種新的理論，認為光與物質之間存在著一種新的關係。

這一理論認為，光與物質之間的關係，不僅受到量子力學的影響，還受到相對論的影響。這一理論的提出，為人類理解光與物質的關係提供了新的視角。



### 眼睛對亮度和顏色的反應

【本報訊】眼睛對亮度和顏色的反應。據悉，一些科學家最近對眼睛對亮度和顏色的反應進行了研究，發現了一些新的規律。

研究發現，眼睛對亮度的反應，與亮度本身並不成正比。此外，眼睛對不同顏色的反應也存在著差異。這些發現對於人類了解視覺系統的工作原理具有重要意義。



### 現代十二名畫展

【本報訊】現代十二名畫展。據悉，一個名為「現代十二名畫展」的藝術展覽，最近在某地舉行。該展覽展示了十二位現代畫家的作品，吸引了眾多觀眾前來參觀。

這些畫家的作品風格多樣，有的表現了對自然的熱愛，有的則表現了對社會的批判。該展覽的成功，反映了現代藝術的多元性和包容性。



# 適應需求 港產去銷 樂觀

## 布廠紗使，書權授口出美輸布紗發停府港

。大不响影但，頓停單接新廠

（本報訊）香港紗廠，因美國政府停止發給出口許可證，已於昨日（廿二日）起，全面停止向美國出口棉紗。據悉，美國政府此舉，係因棉紗出口商，未能按時繳納出口稅，而採取之制裁措施。香港紗廠方面，對此表示遺憾，並稱將尋求其他市場，以維持生產。目前，香港紗廠之生產，已轉往其他地區，如日本、英國等，出口情況尚佳。

# K金市被迫回順

## 加息一角低成二六一·八七五

美鈔市道同升收市五七二·五

（本報訊）昨日（廿二日）金市，因美鈔市道上升，而被迫回順。據悉，昨日金市，曾一度下跌，但隨後在美鈔市道上升之帶動下，金市亦隨之回升。目前，金市價格已趨穩定，並有小幅回升之勢。

# 日勞工部白皮書

## 婦女就業增加 工酬年有提高

（本報訊）日本勞工部，昨日（廿二日）發表白皮書，報告一九四六年之勞工就業及工資情況。報告指出，一九四六年，日本之勞工就業，已較前一年度有所增加，尤以婦女之就業為著。同時，工資亦有提高，顯示勞工之生活，已較前一年度有所改善。

# 將獲各家銀行 考慮同情

## 款貸關年舊新寬放 表極界行銀，低降潤利業商工對

。微甚展進放貸行銀月近。切關

（本報訊）據悉，各家銀行，正考慮對舊年之貸款，予以寬放，以減輕工商業之負擔。此舉，係因工商業之利潤，已大幅下降，而銀行方面，亦希望透過此舉，以維持工商業之正常運作。目前，各家銀行，正就此項建議，進行內部討論，預計不久即可達成協議。

# 洋紙本銷開展

## 包裝類最吃香 雞皮盒咭玻璃均暢

（本報訊）洋紙之銷路，已全面開展，其中以包裝類之洋紙，最受歡迎。據悉，包裝類之洋紙，因其美觀大方，且價格低廉，深受各商號之青睞。此外，雞皮盒咭及玻璃等，亦暢銷無阻。目前，洋紙之銷路，已遍及全港，並有進一步擴大之勢。

# 美國建築合約 超四十一億元

## 比去年同期增一成 非住宅建築增幅大

（本報訊）美國建築商，昨日（廿二日）公佈，一九四六年之建築合約總額，已達四十一億元，較去年同期增加一成。其中，非住宅建築之增幅，尤為顯著。此項數據，顯示美國之建築業，已全面復甦，並有進一步擴大之勢。

# 在英出口 首九月英出口

## 對美出口復元對歐無變化

（本報訊）英國政府，昨日（廿二日）公佈，一九四六年首九個月之出口數據。數據顯示，英國對美國之出口，已趨復元，而對歐洲之出口，則無變化。此項數據，顯示英國之出口，已趨穩定，並有進一步擴大之勢。

# 日商品批發價 近期增加五厘

## 織品鋼鐵食品最大 九月日本批發價指數

（本報訊）日本批發價指數，昨日（廿二日）公佈，顯示近期增加五厘。其中，織品、鋼鐵及食品等，為增加幅度最大之項目。此項數據，顯示日本之批發價，已趨穩定，並有進一步擴大之勢。

# 多銷布最 流暢料冬裝女

## 日本 秋千有各英美德法

（本報訊）據悉，日本之冬季服裝，銷路極佳，其中以多銷布最為暢銷。此外，英美法德等國之冬季服裝，亦銷路良好。此項數據，顯示日本之冬季服裝，已全面復甦，並有進一步擴大之勢。

# 答覆諮詢 協助了鮮生產廠商

## 完全免費

（本報訊）紐約州為美國優良產品集中地，擁有五萬個製造廠商，生產各種工業產品。為協助這些廠商，紐約州政府，特設一諮詢服務，為廠商提供各項諮詢服務，包括市場調查、產品設計等。此項服務，完全免費，歡迎廠商踴躍參加。

# 商業通訊

（本報訊）商業通訊，係指在商業活動中，所產生之各種資訊。此項資訊，包括市場行情、產品價格、企業動態等。商業通訊之重要性，已日益顯著，為企業經營之重要參考。目前，商業通訊之發展，已趨成熟，並有進一步擴大之勢。

# 香港金融行情表

項目	價格
金價	每兩 五七二·五
銀價	每兩 二六一·八七五
銅價	每兩 一五七·二五
鐵價	每兩 一四二·五
錫價	每兩 一三二·五
鉛價	每兩 一二二·五
鋅價	每兩 一一二·五
鎳價	每兩 一〇二·五
鈷價	每兩 九二·五
鎢價	每兩 八二·五
鉬價	每兩 七二·五
鈦價	每兩 六二·五
鋁價	每兩 五二·五
鎂價	每兩 四二·五
鈉價	每兩 三二·五
鉀價	每兩 二二·五
鈣價	每兩 一二·五
鎘價	每兩 〇二·五

# 企業雪生 進增銷拆

（本報訊）企業雪生，昨日（廿二日）公佈，一九四六年之銷售數據。數據顯示，企業雪生之銷售，已全面復甦，並有進一步擴大之勢。此項數據，顯示企業雪生之經營，已趨穩定，並有進一步擴大之勢。

# 多銷布最 流暢料冬裝女

（本報訊）據悉，日本之冬季服裝，銷路極佳，其中以多銷布最為暢銷。此外，英美法德等國之冬季服裝，亦銷路良好。此項數據，顯示日本之冬季服裝，已全面復甦，並有進一步擴大之勢。

# 答覆諮詢 協助了鮮生產廠商

（本報訊）紐約州為美國優良產品集中地，擁有五萬個製造廠商，生產各種工業產品。為協助這些廠商，紐約州政府，特設一諮詢服務，為廠商提供各項諮詢服務，包括市場調查、產品設計等。此項服務，完全免費，歡迎廠商踴躍參加。

### 太平 地麻油 映選日即

映選日即 映選日即 映選日即

### 映選日即 映選日即 映選日即

映選日即 映選日即 映選日即

### 天明 映選日即

映選日即 映選日即 映選日即

### 映選日即 映選日即 映選日即

映選日即 映選日即 映選日即

### 一務特 映選日即

映選日即 映選日即 映選日即

### 映選日即 映選日即 映選日即

映選日即 映選日即 映選日即

### 影一集 映選日即

映選日即 映選日即 映選日即

### 映選日即 映選日即 映選日即

映選日即 映選日即 映選日即

### 救 映選日即

映選日即 映選日即 映選日即

### 映選日即 映選日即 映選日即

映選日即 映選日即 映選日即

### 神劍魔 映選日即

映選日即 映選日即 映選日即

### 映選日即 映選日即 映選日即

映選日即 映選日即 映選日即

### 雲凌 映選日即

映選日即 映選日即 映選日即

### 映選日即 映選日即 映選日即

映選日即 映選日即 映選日即

### 金華龍 映選日即

映選日即 映選日即 映選日即

### 映選日即 映選日即 映選日即

映選日即 映選日即 映選日即



# 工人世界

## 勞工顧問海潮指出 本港工業不景 工人抱重憂

### 棉織毛織受打擊影響就業

【本報訊】勞工顧問海潮指出，本港工業目前正處於不景氣狀態，工人對此深感憂慮。海潮表示，棉織及毛織行業受到嚴重打擊，導致大量工人失業。他指出，由於國際形勢不穩定，原料價格飛漲，加上出口受阻，工廠紛紛縮減生產，甚至停工。這使得許多工人面臨生活困境，不得不尋求其他謀生之道。海潮呼籲政府及有關機構應採取措施，幫助工人度過難關，並促進工業復甦。

## 揀燕窩工 多不收入神費作工

【本報訊】在冬令進補的季節，揀燕窩工的工作量大增。然而，許多工人表示，他們在揀選過程中往往得不到應有的報酬，甚至被剝削。這些工人通常是在清晨開始工作，經過一整天的辛勤勞動，才能將燕窩從巢中取出。但由於市場競爭激烈，價格被壓低，導致工人的收入微薄。他們認為，這種情況不僅損害了工人的利益，也影響了行業的健康發展。



（本報記者）採訪報導：在冬令進補的季節，揀燕窩工的工作量大增。然而，許多工人表示，他們在揀選過程中往往得不到應有的報酬，甚至被剝削。這些工人通常是在清晨開始工作，經過一整天的辛勤勞動，才能將燕窩從巢中取出。但由於市場競爭激烈，價格被壓低，導致工人的收入微薄。他們認為，這種情況不僅損害了工人的利益，也影響了行業的健康發展。

## 勞工處主辦 工會會計班

### 欲參加者請速報名

【本報訊】勞工處主辦的工會會計班，旨在提高工會會計人員的專業水平。該班將於近期開課，歡迎有興趣的工會成員參加。課程內容涵蓋了會計基礎知識、報稅流程以及工會財務管理等方面的知識。報名日期有限，欲參加者請速向勞工處報名。

## 延一小時得 低薪工友換季

【本報訊】由於天氣轉冷，許多低薪工友在換季時面臨困難。為了幫助他們，政府決定延長他們的休息時間，以減輕生活負擔。這項措施旨在體現對基層勞動者的關懷，並鼓勵他們在艱苦環境下繼續工作。

## 尚有工 人世界 刊登在 第七張 第二頁

（本報記者）採訪報導：在冬令進補的季節，揀燕窩工的工作量大增。然而，許多工人表示，他們在揀選過程中往往得不到應有的報酬，甚至被剝削。這些工人通常是在清晨開始工作，經過一整天的辛勤勞動，才能將燕窩從巢中取出。但由於市場競爭激烈，價格被壓低，導致工人的收入微薄。他們認為，這種情況不僅損害了工人的利益，也影響了行業的健康發展。

## 華僑日報 工人世界小廣告

本報為方便僑胞，特設「工人世界」小廣告欄。歡迎各界人士刊登各類啟事、尋人啟事、遺失聲明等。收費低廉，見效快。詳情請洽本報廣告部。

### 補習班

英語補習班：由資深教師授課，內容豐富，歡迎報名。  
國語補習班：提高國語水平，增強溝通能力。  
數學補習班：專攻數學難題，提高成績。

### 招生

小學部：招收一至六年級學生。  
中學部：招收初中一至三年級學生。  
大學部：招收大學一年級至三年級學生。

### 徵求

徵求男女友：誠徵志同道合之士。  
徵求教職：徵求各類專業人才。  
徵求房屋：徵求各類房屋出租或出售。

### 房屋出租

大角咀：三房兩廳，環境優美，交通便利。  
尖沙咀：兩房一廳，裝修精美，設施齊全。  
中環：豪華公寓，景觀一流，租金合理。

### 房屋出售

新界：獨立屋，地大房寬，適合自住或投資。  
九龍：商業樓宇，地段佳，潛力大。  
香港：市中心豪宅，名師設計，不可錯過。

### 其他啟事

遺失聲明：本人不慎遺失身分證，特此聲明作廢。  
尋人啟事：尋找失散多年的親友，如有線索請聯繫。  
招聘啟事：本公司現招聘銷售人員若干名，待遇優厚。



# 工人世界

WORKMEN'S WORLD

## 電車資方昨答覆加薪 每人每日加陸角四分

### 加薪日期由本年十月一日起實行

電車自由工會昨開執委會會議，討論電車資方提出的加薪方案。會議結果，工會方面對資方提出的每人每日加陸角四分，表示不滿。工會認為，此項加薪方案，並未考慮到工人在過去一年中所承受的經濟壓力，以及物價飛漲的情況。工會表示，如果資方不撤回此項方案，工會將採取進一步的行動，包括罷工等。

## 勞方仍持原議

電車自由工會昨開執委會會議，討論電車資方提出的加薪方案。會議結果，工會方面對資方提出的每人每日加陸角四分，表示不滿。工會認為，此項加薪方案，並未考慮到工人在過去一年中所承受的經濟壓力，以及物價飛漲的情況。工會表示，如果資方不撤回此項方案，工會將採取進一步的行動，包括罷工等。

## 資方解釋理由

電車資方昨在執委會會議上，對其提出的加薪方案，作出解釋。資方表示，由於物價飛漲，其經營成本大幅增加，因此不得不提高車費。資方認為，其提出的每人每日加陸角四分，已屬合理。資方表示，如果工會不撤回其反對意見，資方將不得不採取進一步的措施，包括增加車費等。

## 本港各行業工資 七年來直線上升

本港各行業工資，在過去七年來，呈現直線上升的趨勢。根據統計，一九四八年至一九五四年，本港各行業工資，平均每年上升百分之五。此項上升，主要是由於物價飛漲，以及勞資雙方在工資問題上的不斷爭執。此項上升，對工人的生活，產生了一定的影響。



工廠生產線上的工人，正忙碌地工作。工廠內機器聲聲，工人們各司其職，展現出一派繁忙的景象。此項生產活動，是支撐香港經濟發展的重要力量。

### 生活費用調查

（廿二）

項目	一九五四年	一九五三年	一九五二年	一九五一年	一九五〇年
一、房租	九、九〇〇	八、八〇〇	七、七〇〇	六、六〇〇	五、五〇〇
二、伙食	一、二〇〇	一、一〇〇	一、〇〇〇	九〇〇	八〇〇
三、衣服	五〇〇	四〇〇	三〇〇	二〇〇	一〇〇
四、交通	三〇〇	二〇〇	一〇〇	〇	〇
五、娛樂	一〇〇	〇	〇	〇	〇
六、其他	一〇〇	〇	〇	〇	〇
合計	一二、四〇〇	一〇、九〇〇	九、一〇〇	七、六〇〇	六、三〇〇

### 驚聞小輪船

各業工友因不滿加薪，昨日在小輪船上舉行示威。示威者表示，他們對資方提出的加薪方案，表示強烈不滿。示威者要求資方撤回此項方案，並重新考慮工人的利益。示威活動，引起了社會的廣泛關注。

### 華僑日報廣告信箱

下列信箱有信 請携收條來取

信箱號碼	信箱號碼	信箱號碼	信箱號碼
101	102	103	104
105	106	107	108
109	110	111	112
113	114	115	116
117	118	119	120
121	122	123	124
125	126	127	128
129	130	131	132
133	134	135	136
137	138	139	140
141	142	143	144
145	146	147	148
149	150	151	152
153	154	155	156
157	158	159	160
161	162	163	164
165	166	167	168
169	170	171	172
173	174	175	176
177	178	179	180
181	182	183	184
185	186	187	188
189	190	191	192
193	194	195	196
197	198	199	200

### 華僑日報

分類廣告 (每行) 大字四個 細字四十個

（登刊） 三天十元 一天四元

本報中區辦事處設在：九龍彌敦道中區辦事處

### 廣告類分有向

自三第張七第 刊

本報廣告，種類繁多，內容豐富。包括：房屋出租、汽車買賣、招聘啟事等。歡迎各界人士垂詢。

### 生活費用調查

（廿二）

項目	一九五四年	一九五三年	一九五二年	一九五一年	一九五〇年
一、房租	九、九〇〇	八、八〇〇	七、七〇〇	六、六〇〇	五、五〇〇
二、伙食	一、二〇〇	一、一〇〇	一、〇〇〇	九〇〇	八〇〇
三、衣服	五〇〇	四〇〇	三〇〇	二〇〇	一〇〇
四、交通	三〇〇	二〇〇	一〇〇	〇	〇
五、娛樂	一〇〇	〇	〇	〇	〇
六、其他	一〇〇	〇	〇	〇	〇
合計	一二、四〇〇	一〇、九〇〇	九、一〇〇	七、六〇〇	六、三〇〇

### 驚聞小輪船

各業工友因不滿加薪，昨日在小輪船上舉行示威。示威者表示，他們對資方提出的加薪方案，表示強烈不滿。示威者要求資方撤回此項方案，並重新考慮工人的利益。示威活動，引起了社會的廣泛關注。

### 華僑日報廣告信箱

下列信箱有信 請携收條來取

信箱號碼	信箱號碼	信箱號碼	信箱號碼
101	102	103	104
105	106	107	108
109	110	111	112
113	114	115	116
117	118	119	120
121	122	123	124
125	126	127	128
129	130	131	132
133	134	135	136
137	138	139	140
141	142	143	144
145	146	147	148
149	150	151	152
153	154	155	156
157	158	159	160
161	162	163	164
165	166	167	168
169	170	171	172
173	174	175	176
177	178	179	180
181	182	183	184
185	186	187	188
189	190	191	192
193	194	195	196
197	198	199	200

### 華僑日報

分類廣告 (每行) 大字四個 細字四十個

（登刊） 三天十元 一天四元

本報中區辦事處設在：九龍彌敦道中區辦事處

### 廣告類分有向

自三第張七第 刊

本報廣告，種類繁多，內容豐富。包括：房屋出租、汽車買賣、招聘啟事等。歡迎各界人士垂詢。

### 華僑日報廣告信箱

下列信箱有信 請携收條來取

信箱號碼	信箱號碼	信箱號碼	信箱號碼
101	102	103	104
105	106	107	108
109	110	111	112
113	114	115	116
117	118	119	120
121	122	123	124
125	126	127	128
129	130	131	132
133	134	135	136
137	138	139	140
141	142	143	144
145	146	147	148
149	150	151	152
153	154	155	156
157	158	159	160
161	162	163	164
165	166	167	168
169	170	171	172
173	174	175	176
177	178	179	180
181	182	183	184
185	186	187	188
189	190	191	192
193	194	195	196
197	198	199	200

### 華僑日報

分類廣告 (每行) 大字四個 細字四十個

（登刊） 三天十元 一天四元

本報中區辦事處設在：九龍彌敦道中區辦事處

### 華僑日報

分類廣告 (每行) 大字四個 細字四十個

（登刊） 三天十元 一天四元

本報中區辦事處設在：九龍彌敦道中區辦事處

### 華僑日報

分類廣告 (每行) 大字四個 細字四十個

（登刊） 三天十元 一天四元

本報中區辦事處設在：九龍彌敦道中區辦事處

### 華僑日報

分類廣告 (每行) 大字四個 細字四十個

（登刊） 三天十元 一天四元

本報中區辦事處設在：九龍彌敦道中區辦事處

### 華僑日報廣告信箱

下列信箱有信 請携收條來取

信箱號碼	信箱號碼	信箱號碼	信箱號碼
101	102	103	104
105	106	107	108
109	110	111	112
113	114	115	116
117	118	119	120
121	122	123	124
125	126	127	128
129	130	131	132
133	134	135	136
137	138	139	140
141	142	143	144
145	146	147	148
149	150	151	152
153	154	155	156
157	158	159	160
161	162	163	164
165	166	167	168
169	170	171	172
173	174	175	176
177	178	179	180
181	182	183	184
185	186	187	188
189	190	191	192
193	194	195	196
197	198	199	200

### 華僑日報

分類廣告 (每行) 大字四個 細字四十個

（登刊） 三天十元 一天四元

本報中區辦事處設在：九龍彌敦道中區辦事處

### 華僑日報

分類廣告 (每行) 大字四個 細字四十個

（登刊） 三天十元 一天四元

本報中區辦事處設在：九龍彌敦道中區辦事處

### 華僑日報

分類廣告 (每行) 大字四個 細字四十個

（登刊） 三天十元 一天四元

本報中區辦事處設在：九龍彌敦道中區辦事處

### 華僑日報

分類廣告 (每行) 大字四個 細字四十個

（登刊） 三天十元 一天四元

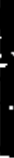
本報中區辦事處設在：九龍彌敦道中區辦事處



(登刊) 二天八元  
三天十元  
**一天四元**

本報中區辦事處設在  
旺角廣東道四四號  
電話：四四五五

九龍代理佐敦道碼頭集會

  
 肝舖相售  
 現貨樓  
 平售  
 安沙咀柯士甸路11號

中環雪廠街九號荷厘行六一二B室加利福

金閣大廈

昌興置業有限公司 治

官塘恒安街華樓英天合洽詢式樓成式二八

尼里地產公司  
，在美國加利  
福尼亞州東南  
部，自置地皮  
電話：二三九六四三  
二二四六一八  
中環占飛大廈13樓

**貴** 多幅出售，地  
**好** 價每英畝由四  
 百至一千元美  
**深**  
**特** 分層出售  
 商賈即住  
 業中心  
**即**  
 站，向新

**買**

舖位旺盛  
鋪面寬大  
可開門大  
處房定價

**唐**

水步106號  
至44號

**價**

金。有意者、  
請駕臨本公司  
面洽或電話二  
二三六六。

**機**

福達

**現貨**  
 官塘偉  
 藥街新  
 綢門牌  
 雞發及  
 管理費  
 地下旺  
**棧**  
 只沽四  
 餘元不  
 需十尺  
 最平每  
 尺  
**郎**  
 育，  
 霍育，

四樓  
三樓  
二樓  
一樓  
五樓  
六樓  
七樓  
八樓  
九樓  
十樓  
十一樓  
十二樓  
十三樓  
十四樓  
十五樓  
十六樓  
十七樓  
十八樓  
十九樓  
二十樓  
二十一樓  
二十二樓  
二十三樓  
二十四樓  
二十五樓  
二十六樓  
二十七樓  
二十八樓  
二十九樓  
三十樓  
三十一樓  
三十二樓  
三十三樓  
三十四樓  
三十五樓  
三十六樓  
三十七樓  
三十八樓  
三十九樓  
四十樓  
四十一樓  
四十二樓  
四十三樓  
四十四樓  
四十五樓  
四十六樓  
四十七樓  
四十八樓  
四十九樓  
五十樓  
五十一樓  
五十二樓  
五十三樓  
五十四樓  
五十五樓  
五十六樓  
五十七樓  
五十八樓  
五十九樓  
六十樓  
六十一樓  
六十二樓  
六十三樓  
六十四樓  
六十五樓  
六十六樓  
六十七樓  
六十八樓  
六十九樓  
七十樓  
七十一樓  
七十二樓  
七十三樓  
七十四樓  
七十五樓  
七十六樓  
七十七樓  
七十八樓  
七十九樓  
八十樓  
八十一樓  
八十二樓  
八十三樓  
八十四樓  
八十五樓  
八十六樓  
八十七樓  
八十八樓  
八十九樓  
九十樓  
九十一樓  
九十二樓  
九十三樓  
九十四樓  
九十五樓  
九十六樓  
九十七樓  
九十八樓  
九十九樓  
一百樓

五折  
削價  
千餘  
交通  
光通  
爽狂  
火武  
人武

蜀立昇雙

電話 830800 或 866491

洽購處 本坡 德勝源  
及 檳城 德勝源

租售  
四五運歡迎  
平件面洽  
文或  
臨參觀  
意迎駕  
長期付款  
永隆

電話 440385 或 440382  
拾義藥廠唐治  
街六十五號  
大層座樓建至五樓  
荷理活道 170-172  
地下閣樓快可入伙  
跑馬地昇平街七號  
大

**跑馬地** 山光  
遺二尺  
號向南新樓二千一百零五號  
**房**

海墘街236年38號  
日入伙尙餘旺盛位

灣仔肝舖  
 尼地街十號大單邊  
 位平售三萬餘元  
 欲長期付家彩印多  
 一花叢大叢  
 實地收租利息高厚  
 售并有已租特多層  
 開件罕見屋廠價推  
 梁水埔青山  
 ○至二四  
 電話八大

花崗街門牌二  
號高尙住宅廉租  
地下尚有旺盛舖位一間特  
售

大單邊  
在角體覽街門牌四百號  
年期有入伙紙四房  
三萬餘元分期付  
灣仔道門牌一百零四號  
祥樂大樓  
長康

**泡馬也**

新華益公司  
86375

餘時盛綽位三間(保)  
特廉土庫一間(散四)  
千五百尺適合工場貨倉及冷房

十一月、  
水渠道

廣泥涌道七十七號  
九九九年期  
現貨即買即住

碎崙律中街五號  
案完成有入伙紙即買  
即主每三萬方水紙所

已經

長寧

特設洋樓  
 分層出售  
 司  
 餘無多欲購從速  
 大九行  
 公司樓

四三九  
 路向馬路  
 地場單  
 四邊邊  
 六六  
 六或  
 合打  
 電風  
 建築公  
 大南街  
 八〇〇五  
 八〇九二  
 昌  
 李沽道五  
 四四三〇  
 款有限  
 期貸款  
 打東

樓  
專營樓宇買賣  
按揭本行  
電話：2771111

明發  
深水埗  
電話：2771111  
華  
香港荷  
電話：2771111  
建屋貸款  
利息長其  
價低

行 水 源 充 足  
永 久 得 福  
香 港 廣 告

海邊洋房沽平  
美羅洋行新道63樓  
五金  
井  
十月

隆子  
長樂  
萬家街

急售  
 八號分層出  
 自任或可收租  
 價廉由五元起  
 瑞生  
 七四六五五  
 長豐  
 十一月

卷五十五

廣發大廈

益壽沙咀道D.449 LOT NO.2178  
 格洽處：中環大廈716室 電話：234421  
 批發零售

總行在星加坡大馬路門牌六五號  
**金興大廈**  
 金興大廈在星加坡大馬路門牌六五號  
 抽付兩股贈得  
 沽數萬元可分期  
 式匯入伙銀亦可  
 總行在星加坡大馬路門牌六五號  
**大興**  
 企業有限公司  
 恒生銀行大馬路門牌六五號  
 電話：三三三六

工板大廈  
官費估計近抽頭  
交通便於設局養金  
合通車馬價昂十  
吹甘薯攤賣  
地鋪位  
未步頭山林道五十  
四號橋中帶車夾通  
期村車頭夾通  
期村八五號路  
益期二萬餘元  
起

**官塘工廠租售**  
鴻園道品業街31號 永華工業大廈  
每單位4287呎至9170呎  
即日入伙·分期付款·廉租三角  
請洽：永年企業有限公司 電話：234685

廣聯洽  
信立  
司公限有業置  
度大行銀生恒

樓 七  
三〇八三二  
二二三四二二

電話  
起元

地 點  
牛 港 道 42 至 44  
牛 港 道 42-42A-2


買樓收租

<p>利息優厚</p>	<p>九龍城區收樓 70-85% 九龍城區收樓 70-85% 九龍城區收樓 70-85%</p>
<p>安全可靠</p>	<p>九龍城區收樓 70-85% 九龍城區收樓 70-85% 九龍城區收樓 70-85%</p>

英條元記 旺舖 上海角道  
 本公司：中國車年大有限公司  
 香港中環皇后大道中111號 電話：22222222

街 海 上						道 角 旺		
548	648	648	29B	29B	29B			
六十	五十	三	元	六	五			

240	240	240	290	300	300
20,000	20,000	20,000	24,000	25,000	25,000


**聯邦新樓**

華僑報中區公會  
旺角聯僑報分  
尚有  
分類  
廣告  
刊在第七  
第二

南張

傑鳳一  
作格解  
！

THE HISTORY OF THE UNITED STATES

BY JAMES M. SMITH

FBI



